RECIÉN REVISADO

# Guía del Inversionista de Texas

*Estrategias para invertir de forma inteligente y evitar el fraude*

Una publicación de la Junta de Valores del Estado de Texas
Regulando la industria de valores y protegiendo
a los inversionistas desde 1957

Estimado Inversionista de Texas,

Bienvenido a ***La Guía del inversionista de Texas:*** Estrategias para invertir de forma inteligente y evitar fraudes, de la Junta de Valores del Estado de Texas, el regulador de valores para el Estado de Texas.

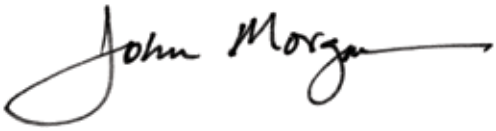
La Junta de Valores del Estado registra los valores que se ofrecen o venden en Texas y supervisa a las empresas e individuos que venden valores o proporcionan asesoría de inversión a los Texanos. La Agencia también hace cumplir la Ley de Valores a través de acciones penales, civiles y administrativas.

Igual de importante, la Agencia ayuda a nuestros compañeros Texanos a ser inversionistas mejor informados a través de nuestra Iniciativa de Educación al Inversionista.

Esta es una nueva edición actualizada de la *Guía del Inversionista* que describe las lecciones comprobadas con el tiempo para lograr las metas financieras, que incluye una jubilación cómoda y asequible, y proporciona información importante para ayudar a proteger contra los efectos devastadores del fraude de inversión.

Espero que encuentre la ***Guía del Inversionista*** como un recurso valioso para la planificación y lograr sus metas financieras.

Atentamente,



John Morgan
Comisionado de Valores

# Guía del Inversionista de Texas

*Estrategias para invertir de forma inteligente y evitar el fraude*

Junta de Valores del Estado de Texas

**Edición 2017**

# GUÍA DEL INVERSIONISTA DE TEXAS

## CONTENIDO


| | | |
|---|---|---|
| | **INTRODUCCIÓN** | Frente de Página 1 |
| **PARTE 1** | **¿POR QUÉ INVERTIR?** | Página 1 |
| | Antes de invertir, desarrolle un plan para la administración del capital familiar | Página 1 |
| | El valor en tiempo del dinero | Página 2 |
| | La Regla del 72 | Página 2 |
| | Invertir para el crecimiento | Página 3 |
| | ¿Por qué la gente no invierte? | Página 4 |
| **PARTE 2** | **REALIZACIÓN DE INVERSIONES** | Página 5 |
| | Clases de activos | Página 5 |
| | Valores | Página 5 |
| | Ingreso fijo | Página 5 |
| | El efectivo y sus primos | Página 7 |
| | Bienes raíces | Página 8 |
| | Inversión a través de los Fondos Mutuos y ETFs | Página 9 |
| | Fondos de inversión | Página 9 |
| | Fondos cotizados en la bolsa | Página 10 |
| | Administrado activamente contra Fondos de Índice | Página 11 |
| | Establecer una cuenta | Página 13 |
| **PARTE 3** | **PRINCIPIOS DE INVERSIÓN** | Página 14 |
| | Riesgos de inversión | Página 15 |
| | Estrategias para manejo de riesgos | Página 16 |
| | Asignación de activos | Página 16 |
| | Diversificación | Página 17 |
| | Reasignación y reequilibrio | Página 18 |
| | Ejemplos de portafolio | Página 19 |
| | Fondos con fecha objetivo | Página 24 |
| | El impacto de las tarifas | Página 25 |

# GUÍA DEL INVERSIONISTA DE TEXAS


| | | |
|---|---|---|
| PARTE 4 | **INVERSIÓN PARA UNA JUBILACIÓN SEGURA** | Página 27 |
| | Cuentas de jubilación | Página 28 |
| | Planes de pensión | Página 29 |
| | Seguro Social | Página 29 |
| | Anualidades | Página 29 |
| | Planes 401(k) | Página 30 |
| | IRAs | Página 31 |
| | IRAs Tradicionales | Página 32 |
| | Roth IRAs | Página 32 |
| | ¿Plan del empleador o IRA? | Página 33 |
| | Cobros y transferencias | Página 34 |
| PARTE 5 | **PREVENCIÓN DE ESTAFAS Y COMPRENSIÓN DE INVERSIÓN DE ALTO RIESGO** | Página 35 |
| | Las señales de advertencia de fraude | Página 35 |
| | Trato con corredores y asesores registrados | Página 36 |
| | Tener cuidado de los supuestos expertos | Página 37 |
| | Cuando existe sospecha de fraude | Página 37 |
| | Amenazas mayores para los inversionistas | Página 38 |
| | Derrochadores | Página 42 |
| | Estudios de casos de Texas de fraude de inversión | Página 42 |
| PARTE 6 | **PARA LOCALIZAR A UN PROFESIONAL FINANCIERO EN QUIEN PUEDA CONFIAR** | Página 46 |
| | Asesores de inversiones | Página 46 |
| | Corredores | Página 47 |
| | Planificadores financieros | Página 49 |
| | Sopa de letras de designaciones | Página 49 |
| | Preguntas que debe hacer | Página 51 |
| | **JUNTA DE VALORES DEL ESTADO DE TEXAS** | Página 53 |
| | Recursos y lecturas recomendados | Página 54 |
| | **GLOSARIO DE TÉRMINOS** | Página 56 |

# INTRODUCCIÓN

Los inversionistas tienen más responsabilidad que nunca para lograr sus metas financieras.

Cuando se trata de la jubilación, los días en que las empresas administran los planes de pensión para sus trabajadores están menguando, y lo han estado durante mucho tiempo. Se espera que el Seguro Social reemplace poco a poco el ingreso ganado por un jubilado durante su trabajo. En lugar de ello los trabajadores han tenido que valerse por sí mismos cada vez más para crear sus propias cuentas de jubilación o participar en las cuentas de jubilación que los empleadores ofrecen, tales como los planes 401(k).

Este cambio en la responsabilidad requiere que todos los inversionistas conozcan mucho más sobre la toma de decisiones de las inversiones. No es fácil: El mercado de inversión está lleno de vendedores expertos, productos nuevos, estrategias de "éxito seguro", y comentarios de los medios que a veces pueden hacer que la inversión parezca un juego frenético.

No es de sorprenderse que muy pocos de nosotros realmente se sientan preparados para realizar decisiones informadas acerca de nuestro futuro financiero. Un reporte de la Biblioteca del Congreso encontró que muchos inversionistas "carecen de conocimientos básicos de los conceptos financieros más elementales" tales como las diferencias entre los valores y los bonos, la función del mercado de valores, y el valor de la diversificación de cartera.

Los inversionistas tampoco se dan cuenta de como los cargos por la inversión merman sus rendimientos a largo plazo—o cómo minimizar tales cargos.

Cuando se trata de fraude financiero, los inversionistas se sienten atraídos constantemente por la brillante—y muy arriesgada—inversión que les promete ganar rendimientos muy grandes. Y no ponen mucha atención a las señales de alarma que suenan en su cabeza antes de poner su dinero ganado con mucho esfuerzo en uno de los tipos de fraude en constante evolución.

> *Cuando se trata de fraude financiero, los inversionistas se sienten atraídos constantemente por la brillante—y muy arriesgada—inversión que les promete ganar rendimientos muy grandes.*

La *Guía del inversionista de Texas* se escribió para ayudar a los inversionistas—los que empiezan y los que tienen más experiencia—a entender exactamente estos temas. Y si usted decide buscar un asesor financiero, la *Guía del inversionista* le ayudará a formularse las preguntas correctas y realizar la investigación necesaria para incrementar sus posibilidades de encontrar un profesional financiero en el que pueda confiar.

Para comenzar, vamos a abordar una pregunta básica: ¿Por qué invertir?

PARTE 1

# ¿POR QUÉ INVERTIR?

¿Por qué invertir? La respuesta se puede resumir en tres puntos:

1. No cumplirá sus metas financieras enterrando su dinero en el patio trasero. Usted invierte para poder comprar una casa, enviar a sus hijos al colegio, iniciar su propio negocio, o ampliar sus horizontes al continuar con su propia educación o viajes.
2. Su objetivo más importante probablemente es disfrutar de una jubilación segura. Usted puede ayudar a hacerlo posible al invertir regularmente. Invertir complementa sus ahorros y le ayuda a cubrir sus costos cotidianos, incluyendo gastos de cuidado de la salud, que pueden ser necesarios por décadas.
3. Invertir ayuda a **proporcionar** estabilidad financiera a su familia, y para las personas y organizaciones que dependen de su generosidad.

Toda inversión tiene cierto grado de riesgo, sin embargo, vale la pena aprender los conceptos básicos de la inversión antes de empezar.

## Antes de invertir, desarrolle un plan para la administración del capital familiar

No tiene mucho sentido empezar a invertir antes de tomar los pasos necesarios para asegurarse que usted y las finanzas de su familia estén en orden. Si se siente agobiado por la deuda excesiva que incluso le hace difícil ahorrar dinero, entonces probablemente debería abordar ese problema antes de entrar en el mundo de las inversiones.

Establecer las metas financieras de la familia requiere el mismo tipo de planeación cuidadosa que la inversión. Sin un plan, puede tomar mucho tiempo reducir la deuda excesiva, ya sea de las tarjetas de crédito, una hipoteca, préstamos de automóviles, préstamos estudiantiles, u otros montos que adeude a los acreedores. Saldar la deuda de la tarjeta de crédito que tiene una tasa de porcentaje anual del 18%, por ejemplo, le dará un mejor rendimiento que la mayoría de las inversiones.

Además de reducir la deuda, las familias deben tratar de reunir un fondo de ahorro de emergencia el cual podría pagar hasta tres meses de gastos. Este fondo puede ayudar a cubrir el costo de eventos

Aprender sobre invertir es un proceso de toda la vida, y la *Guía del Inversionista de Texas* es sólo un punto de inicio. La página de Internet de la Junta de Valores del Estado tiene un servidor de recursos para quienes estén interesados en aprender más sobre invertir. Visite **ssb.texas.gov/investors**.

La página de Internet ofrece artículos sobre temas de investigación tales como los principios básicos de fondos de inversión (incluyendo fondos de fecha objetivo), acciones, y bonos, y guía a los lectores a través de los conceptos de asignación de activos, reequilibrio del portafolio, riesgo y recompensa, y cómo administrar sus expectativas sobre inversión. Y eso sólo es una porción de lo que está disponible.

La lectura recomendada de la *Guía del Inversionista*, comenzando en la página 54, está compuesta por libros de inversión general, planeación financiera, ahorros universitarios, y Seguridad Social. Si sólo lee unos cuantos de los libros probablemente sabrá más que muchos de los profesionales financieros que comparten consejos al público general.

inesperados, tales como desempleo, reparaciones o reemplazo de un automóvil o electrodoméstico costoso, la enfermedad prolongada de un miembro de la familia, gastos médicos no cubiertos por el seguro e impuestos de la propiedad.

Una publicación del Banco de la Reserva Federal de Dallas, Construyendo Riqueza: Dos recursos le pueden llevar paso a paso a través del proceso de elaboración de los presupuestos familiares, que incluyen establecer su crédito, control de la deuda, preparación de un plan de gastos, cálculo de su valor neto, y el conocimiento de qué tipos de seguros se necesitan para protegerlo en caso de grandes pérdidas financieras. *Construyendo Riqueza (Building Wealth)*, junto con otras publicaciones, libros, y recursos en línea, se indican en las páginas 54-55 de la Guía del Inversionista de Texas.

## El valor en tiempo del dinero

El dólar que usted tiene en su bolsillo el día de hoy vale más de lo que ese mismo dólar valdrá el siguiente mes o el siguiente año. Ese es el valor del dinero en el tiempo: Cuanto más tiempo pasa, menor será el valor de su dinero.

El dinero pierde valor—y poder adquisitivo—como resultado de la **inflación**. Casi todo lo que usted compre ahora cuesta más de lo que alguna vez en el pasado—y a menudo más de lo que usted espera. La inflación es gran parte de la razón por que le costará más vivir en el futuro de lo que le cuesta ahora. Lo peor de las cosas es que en los últimos 40 años la tasa de inflación promedio medida por el Índice de **Precios del Consumidor (CPI por sus iniciales en inglés)** se ha incrementado más rápido que el **ingreso personal disponible (DPI por sus iniciales en inglés)** promedio de las personas. Eso significa que usted ha perdido más poder adquisitivo durante ese tiempo.

La Inflación también causa daños reales a sus ahorros, especialmente si la tasa de inflación es mayor que la tasa de interés que usted está ganando. Si ese es el caso, sus ahorros en realidad están perdiendo en lugar de ganar valor.

Entonces ¿cuál es la solución? En el futuro usted necesitará una fuente de ingresos que supere la inflación y cierre esa brecha entre lo que costarán las cosas y lo que usted tiene para gastar. Las inversiones pueden proporcionar ese ingreso.

## La Regla del 72

La Regla del 72 muestra qué tanto la inflación puede mermar sus ingresos. Así es como funciona: Divide 72 entre la tasa de inflación **anualizada**, que se ha promediado en 3% desde 1926. Ya que 72 ÷ 3 = 24, puede esperar que sus gastos para vivir se dupliquen cada 24 años.

Esa es una cifra reveladora, ya que en estos tiempos es común esperar que una jubilación que dure 24 años. Es fundamental, entonces, tener más ingresos conforme pasa el tiempo. Tenga en cuenta, también, que en algunos años, la inflación será superior al 3%. Si la inflación sube al 6%, o si se dispara más allá del 12%, como lo hizo a finales de la década de 1970, entonces el daño a su seguridad financiera a largo plazo podría ser grave.

La Regla del 72 también es una forma rápida y precisa para estimar la rapidez con la que el dinero que usted invierte se duplicará en valor.

**Por ejemplo, si su cartera de inversión proporciona un 6% de rendimiento anualizado, puede esperar que su cuenta valga lo doble de lo que invirtió después de 12 años (72 ÷ 6 = 12). Eso es incluso si usted no invierte un centavo—aunque lo ideal sería seguir agregando dinero a su cartera cada año.**

Pero, una palabra de precaución: Ninguna tasa de rendimiento está garantizada. Las estimaciones proporcionadas por la Regla del 72 dependen de las suposiciones sobre la tasa de inflación y la tasa de rendimiento de inversión, de las cuales, ambas podrían diferir de manera significativa de los promedios históricos o de sus expectativas.

## Invertir para el crecimiento

Si el valor de su cartera de inversión aumenta más rápidamente que el aumento de los precios debido a la inflación, usted incrementará su *valor neto* y estará financieramente más seguro. Una forma de lograr esto es invertir para crecer, o tratar de lograr una tasa anualizada de rendimiento de sus inversiones que sea superior a la tasa anualizada de inflación.

Invertir para el crecimiento es diferente a poner su dinero en **certificados de depósito (CDs por sus iniciales en inglés)**. Con los CDs de los bancos o de cooperativas de créditos, su dinero está seguro ya que los depósitos están asegurados por el gobierno federal y el rendimiento está garantizado. La tasa de rendimiento, sin embargo, es menor que la tasa de inflación. De hecho, en los últimos años, los rendimientos de los CD son casi tan bajos como siempre lo han sido y por lo general menos de la mitad de la tasa promedio de la inflación. Algunos inversionistas probablemente han sentido que, a excepción del seguro de depósito federal, habrían obtenido lo mismo al poner su dinero bajo el colchón.

Cuanto más pronto empiece a invertir, su dinero tendrá más tiempo para crecer. Pero invertir a cualquier edad le ayuda financieramente.

Así como el dólar que tiene el día de hoy vale más que el mismo dólar el próximo año, entonces el dólar que invierta hoy tiene un mayor potencial para crecimiento que el dólar que invierta el próximo año.

| Invertir para el crecimiento | |
|---|---|
| **ALICIA** | **DAVE** |
| • Invierte $400 al mes a partir de los 25 años | • Invierte $400 al mes a partir de los 40 años |
| • Se da cuenta del rendimiento del 6% de impuesto diferido anual promedio | • Se da cuenta del rendimiento del 6% de impuesto diferido anual promedio |
| • A los 65 años su cuenta vale **$766.785** | • A los 65 años su cuenta vale **$271.832** |

Como muestra esta ilustración, iniciar una cuenta de jubilación de impuestos diferidos a la edad de 25 años le rindió frutos a Alice. Su cuenta termina valiendo casi tres veces más que la de Dave, que comenzó con una cuenta similar a la edad de 40 años.

De hecho, incluso si Alice hubiera dejado de poner dinero en su cuenta cuando cumplió 35—después de sólo 10 años—y continuara logrando un retorno anualizado de 6%, habría acumulado $440.390. Todavía tendría más en su cuenta que Dave, aunque él invierta durante 25 años. (Ningún ejemplo toma en cuenta los costos de inversión.)

> *Cuanto más pronto empiece a invertir, su dinero tendrá más tiempo para crecer. Pero invertir a cualquier edad le ayuda financieramente.*

Al invertir desde temprana edad, usted se beneficia del poder del interés compuesto. Con el **interés compuesto**, usted gana rendimiento no sólo en el monto que usted invierte sino en los ingresos que acumula. Esto le ofrece una base más amplia de la cual incrementar los futuros ingresos.

## ¿Por qué la gente no invierte?

Los argumentos en contra de la inversión son válidos—hasta cierto punto. Las inversiones no están aseguradas, y sus ingresos tampoco lo están. En algunos periodos de tiempo, usted tendrá que soportar el hecho de que el valor de sus inversiones se ha reducido. Usted también tendrá que evitar estancarse en sus pérdidas al vender en un estado de pánico.

El contra-argumento es que durante largos periodos de tiempo—varias décadas, no un año o 10 años—usted tiene la oportunidad de lograr una tasa de rendimiento mucho mayor, y una protección más grande en contra de la inflación de lo que los CDs y las cuentas del mercado de dinero pueden proporcionar.

**Por ejemplo, entre 1926 y el final de 2015, la tasa de crecimiento anual compuesta fue de 10.1% para acciones de grandes compañías, 5.6% para bonos de tesorería de los EUA, y 3.4% para letras de tesorería de los EUA. (Recuerde que la inflación promedió 3%.)**

Tales cifras cubren casi nueve décadas, a pesar de ello, nadie excepto las personas en que son extremo optimistas planean invertir dinero por ese periodo de tiempo. No hay garantía—de hecho, probablemente hay muy poca posibilidad—que sus rendimientos de más de 10 o 20 años de inversión sigan muy de cerca a esos rendimientos históricos. Pero ya que usted tiene el potencial para una tasa de rendimiento que sea superior a la tasa de inflación, usted puede decidir si vale la pena invertir sus activos en una mezcla de acciones y bonos.

Algunas personas están preocupadas comprensiblemente de que no saben cómo o dónde comenzar a invertir, o simplemente no tienen el suficiente capital. La mejor solución es aprender más sobre la inversión y cómo funciona, que es para lo que la *Guía del inversionista de Texas* está diseñada para ayudarle a hacer.

PARTE 2

# REALIZACIÓN DE INVERSIONES

Es difícil comenzar a invertir cuando no se está familiarizado con los distintos tipos de inversiones que usted podría realizar, y cuando los cambios en los mercados de inversiones algunas veces parecen irracionales. Pero si está dispuesto a dedicar su tiempo para aprender lo básico, usted estará mucho más cómodo para dar este paso.

El lugar para comenzar es reconocer que cada inversión pertenece a lo que se conoce como una *clase de activos*—un grupo de inversiones que tienen características importantes en común. Lo que es más, la mayoría de los inversionistas se pueden enfocar solamente en cuatro de estas clases para ayudar a alcanzar sus metas financieras.

## Clases de activos

Lo que necesita saber primero es que cada clase de activo pone sus dólares de la inversión a trabajar de una forma diferente, proporciona un nivel diferente de rendimiento de largo plazo, y lo expone a diferentes tipos de riesgos. La mayoría de las veces, cada clase de activo reacciona de forma diferente a las otras clases a lo que está sucediendo en los mercados financieros y a la economía en general. Por ejemplo, en un año cuando las acciones están aumentando en valor, el ingreso fijo puede ser estable o incluso perder valor. En un año diferente, podría ser al revés.

### Valores

Cuando usted hace una inversión de valores, usted compra acciones de una empresa en particular o acciones de un **fondo de inversión o fondo cotizado** (ETF) que posee acciones en varias empresas.

Existen dos maneras para hacer dinero con inversiones de valores—al vender durante una ganancia o al compartir los ingresos de la empresa.

Si el precio de las acciones aumenta, usted puede vender su inversión por más de lo que usted pagó. O puede mantener sus acciones, aumentando el valor de su cartera.

Usted también puede tener derecho para acciones en las ganancias de la empresa o fondos. La empresa tiene el derecho a decidir si paga o no un **dividendo**, o una parte de sus ganancias. Pero el fondo de inversión debe pasar a sus accionistas los ingresos obtenidos de sus inversiones y las ganancias que obtienen al vender sus participaciones, después de restar primero sus comisiones y gastos.

El riesgo con las inversiones de valores, particularmente con las acciones individuales, es que los precios pueden ser volátiles—pueden cambiar de manera significativa en un periodo corto de tiempo—y ni su **precio de mercado** ni tampoco el ingreso que puedan proporcionar están garantizados. Esto significa que podría perder todo o parte de su dinero en una inversión de capital si su precio cae de manera repentina y usted vende todas sus acciones.

### Ingreso fijo

Cuando compra un bono, está haciendo lo que se conoce como una inversión de ingreso fijo. Efectivamente le está prestando dinero al emisor del bono, ya sea una corporación, un gobierno, o una agencia gubernamental. El emisor del bono le paga un monto predeterminado—o fijo—de interés en una base programada, y después le paga el capital de su inversión en la fecha de vencimiento del bono.

El Departamento de Tesorería de EUA emite bonos a nombre del gobierno federal. Una ciudad o estado puede emitir bonos para ayudar a pagar caminos, escuelas u otra infraestructura pública nueva. Las compañías venden bonos para incrementar el flujo de efectivo o financiar expansiones en nuevos mercados.

Comprar un bono puede ser una transacción directa. Digamos que compra una Nota de Tesorería de EUA de 10 años con un valor frontal de $5.000 y una tasa de interés de 3%. Si conserva el bono hasta el vencimiento, ganará pagos de interés de $150 al año y recibirá su capital de $5.000 de nuevo al final de los 10 años.

Pero los bonos a menudo se compran y venden antes del vencimiento, así que es importante que entienda el impacto de las tasas de interés en el mercado de bonos. Por ejemplo, si las tasas de interés se incrementan, el valor de mercado de un bono que ya posea caerá, lo que significa que obtendría menos por éste si decidiera venderlo a alguien más antes del vencimiento. Los inversionistas no pagarán mucho por un bono con una tasa de interés más baja cuando ellos pueden comprar un nuevo bono con una tasa más alta.

Al contrario, cuando la tasa de interés se desploma, un bono con una tasa de interés del 3% va a ser más atractivo para los inversionistas cuando se emitan nuevos bonos con, digamos, una tasa de interés del 2%.

La ganancia en una inversión de ingreso fijo, o bono, incluye el interés que ganará y tal vez una **ganancia de capital** si la vende antes del vencimiento por más de lo que pagó originalmente. La inflación, por otro lado, es la perdición de inversión en bonos, ya que la inflación disminuye el poder adquisitivo de los pagos de interés fijo que producen los bonos con el tiempo.

Dos tipos de bonos gubernamentales pueden ayudar a los inversionistas a protegerse contra los efectos de la inflación: Bonos I y TIPS.

Los **Bonos I** son los Bonos de Ahorros de los Estados Unidos ajustados a la inflación. Ganan interés en base a la combinación de una tasa fija y una tasa de inflación que por lo general se ajusta dos veces al año. Usted puede ganar un interés hasta por 30 años, y cobrar los bonos después de cinco años sin ninguna penalización. También puede canjear estos bonos después de un año, pero paga una penalización de tres meses de intereses.

La ganancia de Bonos I de interés siempre igualará la tasa de inflación, de forma que la cantidad que invierta nunca disminuirá.

Un inversionista puede comprar hasta $10.000 en Bonos I en un año, y debido a la forma en que se gravan el interés y el capital, a menudo es preferible mantener estos bonos en cuentas sujetas a impuestos en lugar de IRAs u otras cuentas de impuestos diferidos.

**TIPS** son Valores protegidos de inflación por la Tesorería (Treasury Inflation-Protected Securities), pero no se deben confundir con bonos de Tesorería convencionales. Los TIPS pagan intereses cada seis meses en una tasa fija, pero el capital invertido en TIPS se ajusta para reflejar la tasa de inflación como se mide por el **Índice de Precios al Consumidor (IPC)**. Los pagos de interés, entonces, varían con el capital ajustado. Una inflación mayor resulta en mayores pagos de interés. En el caso de deflación, el pago de interés disminuye.

Los TIPS se emiten en plazos de 5, 10, y 30 años. Cuando vence un TIPS, el inversionista recibe el capital ajustado o el capital original, lo que resulte mayor. Usted también puede comprar propinas en un fondo mutuo o ETF.

La tasa de interés fijo pagada por TIPS ha estado en el fondo por muchos años, al igual que han estado los rendimientos de otras Tesorerías en niveles históricamente bajos. El prospecto de una tasa fija de 1% puede no interesar a inversionistas que no consideren que retornos de casi cero valgan la pena, pero ya que TIPS están indexados con la inflación, proporcionan ingresos y protección a partir de la inflación—una rara comodidad para inversionistas que son adversos a riesgos.

Los TIPS son mejores en los planes de jubilación con beneficios de impuestos debido al método que se utiliza para gravar sus rendimientos.

**Fondos de Inversión de Bonos.** Usted puede comprar fondos de inversión o ETFs que invierten en un portafolio de valores de ingreso fijo, incluyendo bonos municipales o corporativos, bonos de la Tesorería, o TIPS. Sin embargo, a diferencia de los bonos individuales, un fondo de inversión de bonos no garantiza una tasa de interés particular, no vence en una fecha específica, ni promete el reembolso de su capital. Más bien, su desempeño, y su ingreso y ganancias o pérdidas potenciales, reflejan el rendimiento colectivo de los bonos que posee el fondo.

El beneficio de los fondos de bonos es la amplia diversificación que proporcionan dentro del mercado de bonos. Muchos inversionistas carecen de capital, tiempo o conocimiento para investigar y reunir su propia canasta diversificada de bonos individuales. Los fondos de bonos ofrecen una solución. Además, las ganancias a partir de los fondos en forma de dividendos se pueden reinvertir automáticamente para los inversionistas que deseen construir sus intereses de ingreso fijo.

En general, es más seguro invertir en un fondo de inversión de bonos que tenga muchos tipos diferentes de bonos—tales como corporativos, de la Tesorería de EUA o municipal—en lugar de comprar un pequeño número de bonos individuales por sí mismo. Invertir en sólo un puñado de bonos individuales lo expone a un mayor riesgo de que una de las entidades que emitió sus bonos tenga un problema financiero, haciendo peligrar su capacidad de reembolsar su dinero.

## El efectivo y sus primos

El efectivo son las monedas que suenan en su bolsillo, los billetes doblados en su cartera y los balances diarios en sus cuentas de cheques y ahorros. Un equivalente de efectivo, por otro lado, es cualquier inversión a corto plazo que sea tanto altamente líquida, lo que significa que se puede convertir rápidamente en efectivo real, y segura, lo que significa que existe un riesgo mínimo de una pérdida de capital. Las inversiones consideradas como equivalentes de efectivo incluyen certificados bancarios de depósito a corto plazo, notas de la Tesorería de EUA y fondos de inversión de mercado monetario.

Conforme comience a educarse como un inversionista, puede encontrar la antigua máxima de que el "efectivo es basura" debido a las bajas tasas de interés que ganan el efectivo y los equivalentes de efectivo. Ignore este consejo. El vendedor de inversiones o la cabeza hablante de la TV que escucha están simplemente tratando de poner sus garras en su dinero. Existen muchas buenas razones para mantener efectivo o equivalentes de efectivo, y cuánto elija mantener no es decisión de nadie más que de usted.

Debido que la vida nunca resulta completamente como se planea, debe intentar construir una reserva de efectivo para cubrir por lo menos varios meses de gastos. Usted puede perder su trabajo o chocar su vehículo. Usted o un ser querido pueden ser golpeados con grandes cuentas médicas que deba cubrir con su propio dinero.

Ademas de sólo servir como un baluarte contra los caprichos de la vida, una reserva

saludable de efectivo o sus equivalentes lo ayudará a dormir mejor por las noches durante los periodos inevitables de agitación del mercado de valores. Además, una reserva proporciona la "pólvora seca" que puede desplegar en tales periodos, para abalanzarse y recoger inversiones a precio de oferta que inversionistas con menos visión a futuro hayan desechado a causa del pánico.

Para ser claros, la tasa de interés que gane sobre el efectivo es baja. La tasa de interés en equivalentes de efectivo es por lo general mejor, pero podría no exceder la tasa de inflación aún en algunos periodos. Cuando no alcance la inflación, tendrá un retorno real negativo. Un rendimiento real es un rendimiento al que se le resta el impacto de la inflación. Así que si usted gana un rendimiento del 2% sobre su inversión de efectivo o equivalente de efectivo y la inflación es del 3%, su rendimiento real es negativo.

El efectivo en mano trae beneficios tangibles y paz mental, pero también debe estar consciente que su reserva no obtendrá mucho en la manera de retornos de inversión. Únicamente usted puede determinar qué tan grande debe ser la reserva con la que esté cómodo, pero calcular sus gastos promedio sobre un periodo de seis meses es una buena manera de comenzar a pensarlo.

Los equivalentes de efectivo lo exponen a un riesgo de inversión limitado. Los CDs bancarios están asegurados por la Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) si la institución que emite el CD está asegurada por la FDIC. (La FDIC asegura las cuentas en bancos e instituciones de ahorros y préstamo por hasta $250.000 por depositante, y la National Credit Union Association hace lo mismo para los depositantes en uniones de crédito. Tipos diferentes de cuentas, tales como cuentas de retiro, fideicomisos, individuales y mancomunadas se aseguran por separado.)

Las notas de Tesorería están respaldadas por la fe plena y el crédito del gobierno de EUA. Los fondos de mercado monetario invierten para mantener su valor en $1 por acción, pero por lo general no se aseguran y no se garantiza el valor de $1. Esa es una manera importante en la que los fondos difieren de las cuentas del mercado de dinero del banco, las cuales están aseguradas por la FDIC.

## Bienes raíces

Al invertir en bienes raíces, no nos referimos a mudarse de casa o comprar propiedades de alquiler, o incluso a realizar mejoras a su propio hogar. Usted puede invertir en bienes raíces comerciales—edificios de oficina, complejos de apartamentos, centros comerciales, almacenes, u otros desarrollos—al comprar acciones de un **Fondo de Inversión de Bienes Raíces (REIT por sus iniciales en inglés)** que cotiza en la bolsa.

Mientras más variadas sean las propiedades del REIT, ya sea por el tipo o geografía, mayor será la protección que tendrá en contra de las caídas en el mercado de bienes raíces. Poseer acciones en un REIT es el tipo de inversión de capital. Pero el REIT es distinto a las acciones individuales, fondos de inversión de acciones, o ETFs de acciones ya que debe distribuir por lo menos el 90% de sus ingresos gravables a sus accionistas. Sin embargo, ese ingreso no está garantizado y podría ser menor a lo que espera.

Además, el rendimiento en un REIT no está necesariamente correlacionado con el rendimiento de las otras inversiones de capital. Eso es porque las acciones de bienes raíces pueden responder de manera diferente a los cambios en los mercados financieros o a la economía en su conjunto que las acciones de las empresas que proporcionan otros productos y servicios. Por ejemplo, las acciones pierden valor conforme la inflación incrementa mientras que los REITs pueden ganar valor debido a que, las propiedades que mantienen los REITs pueden subir la renta conforme los precios aumentan.

Mientras que un REIT tiene el potencial para proporcionar ingresos significativos, ese ingreso se grava a una tasa más alta que la tasa que se aplica a los ingresos de dividendos de la mayoría de las acciones. Por esa razón, muchas personas elijen mantener las inversiones REIT en **cuentas de jubilación individuales (IRAs)** o de impuestos diferidos.

## Inversión a través de Fondos de Inversión y ETFs

Los Fondos de Inversión y ETFs son similares en que ambos invierten en una canasta de inversiones subyacentes, que en la mayoría de los casos se concentran en una sola clase de activo. Y existen fondos de inversión y ETFs que invierten en casi todas las clases principales en el mundo, incluyendo acciones y bonos domésticos e internacionales, REITS, y productos básicos. Como resultado, proporcionan una oportunidad de invertir más ampliamente de lo que podría hacer de otro modo al comprar valores individuales.

### Fondos de inversión

Un fondo de inversión se forma cuando una empresa inversionista crea un grupo, o familia, o fondos de inversión. Cada fondo tiene un objetivo específico, como el proporcionar un crecimiento a largo plazo, ingreso actual, o algunas veces una combinación de los dos.

Una vez que el fondo está creado, vende acciones a los inversionistas. Usted va a poder comprar acciones en línea o al ponerse en contacto con el representante de la empresa. Las empresas de fondos han facilitado comprar acciones de esta forma. También podrá comprar acciones a través de agentes en los bancos y casas de bolsa o mediante la participación en un plan de ahorro para la jubilación patrocinado por el empleador, que incluya el fondo como una de sus opciones de inversión.

Los fondos de inversión también facilitan invertir. Las inversiones mínimas iniciales son relativamente bajas y usted puede realizar inversiones adicionales de $50 o $100 de forma regular—o en el momento que usted desee. Un fondo de inversión también le volverá a comprar las acciones que usted desea vender en base del precio al cierre del día hábil. El precio se llama **valor de activo neto**, o NAV. No obstante la ganancia o pérdida, es fácil liquidar sus acciones.

Cada fondo recauda el dinero que reúne de sus accionistas para realizar sus inversiones. Cuantas más acciones venda el fondo, más dinero tiene para construir una cartera ampliamente diversificada—mucho más grande y más diversificada de lo que usted como inversionista particular podría solventar. La cartera variada de algunos fondos de inversión los hace menos riesgosos que comprar acciones y bonos individuales.

**Por ejemplo**, un fondo de "mercado total de acciones de los EUA" normalmente mantiene las acciones en las miles de empresas que cotizan en las principales bolsas de valores. O bien, un fondo de acciones podría enfocarse en un sector del mercado—es decir, una gran empresa de acciones—o podría invertir principalmente en empresas pequeñas que se espera que crezcan rápidamente.

Los fondos de acciones internacionales mantienen su capital en empresas no estadounidenses, ya sea por ser dueño de empresas en mercados desarrollados tales como Alemania, Japón, y Australia, o en mercados emergentes como India y Brasil.

> *La cartera variada de algunos fondos de inversión los hacen menos riesgosos que comprar acciones y bonos individuales.*

Un fondo de bonos podría poseer una categoría particular de bono, tales como bonos municipales, o una variedad de deuda corporativa o gubernamental. Los fondos del "Mercado de renta fija total" por lo general poseen todos esos tipos de deudas.

## Fondos cotizados en la bolsa

Los Fondos cotizados en bolsa son un poco más turbocargados que los fondos de inversión ya que usted puede intercambiar en cualquier momento en el que el mercado esté abierto. Esta característica es buena para la negociación activa de las inversiones. Si la negociación activa sea buena para el inversionista promedio es otra cuestión, ya que requiere poner mucha atención, y el costo de la negociación frecuente puede comerse sus ganancias o incrementar sus pérdidas.

Los fondos cotizados en bolsa tienen ventajas. Le permiten diversificarse en distintos nichos de los mercados mundiales, son relativamente baratos para comprar y poseer, y algunas empresas le permiten negociar ETFs sin pagar una sola comisión. La estructura de los ETFs también puede limitar la distribución de las ganancias gravables a los accionistas.

Los ETFs combinan varios atributos atractivos de los fondos de inversión y acciones. Al igual que un fondo de inversión índice, un ETF mantiene una cartera de valores subyacentes determinados por un índice en el cual el ETF está vinculado. Por ejemplo, el ETF nombrado SPDR S&P 500 mantiene todas las acciones en el Índice S&P 500. Los ETFs vinculados a los índices pueden facilitar la asignación de activos y proporcionan transparencia, lo que significa que usted siempre podrá saber que valores está conservando el ETF.

Si está buscando diversificación, por lo general es preferible invertir en un ETF que rastree un mercado amplio, tal como el S&P 500 o Russell 2000, que es un índice de aproximadamente 2.000 de las acciones más pequeñas en el mercado como se mide por el valor de mercado de acciones. Los ETFs que se enfocan en un mercado muy angosto, tal como una industria o país específicos, pueden jugar un papel en un portafolio ya bien diversificado.

Al igual que las acciones, los ETFs se negocian en la bolsa donde se muestran a lo largo del día. Ese no es el caso con los fondos de inversión, que cambian de manos sólo una vez al día al cierre de la negociación. Cada ETF tiene un NAV, o valor de activo neto, que se calcula cada día en base al valor cambiante del grupo de valores que posee. Sin embargo, el precio del mercado de los ETFs, al igual que el precio de una acción, se determina por la oferta y la demanda y de otras fuerzas del mercado. El NAV de un fondo de inversión, por otro lado, es el mismo al igual que su precio antes de agregar la comisión, si hubiese.

### Las Inversiones cuestan, pero algunas mucho menos que otras

Usted no puede evitar las comisiones por completo. Las comisiones en algunos tipos de fondos generalmente son más altas que las comisiones de otros tipos. Las comisiones en los fondos que invierten en pequeñas empresas tienden a ser más altas que las comisiones de fondos que invierten en grandes empresas bien conocidas. Esto se debe a que identificar a las pequeñas empresas adecuadas toma más tiempo e investigación.

De forma similar, las cuotas sobre fondos internacionales que invierten en países alrededor del mundo tienden a ser mayores que las cuotas sobre fondos que invierten exclusivamente en valores de EUA. Sin embargo, puede ser inteligente poseer fondos de compañías pequeñas e internacionales para diversificar su portafolio.

## Administrado activamente contra Fondos de Índice

El debate más grande en la inversión de fondos de inversión, sin embargo, es entre los fondos de inversión administrados de manera activa y los fondos administrados de manera pasiva, o índice.

| Tipos de fondos | |
|---|---|
| **FONDO DE GESTIÓN ACTIVA** | **FONDO DE ÍNDICE** |
| • El gerente invierte para superar un índice de referencia específico (por ejemplo, índice S&P 500)<br>• Tasas más altas que los fondos indexados | • Fondo invertido para duplicar el rendimiento de un índice de referencia específico<br>• Tasas más bajas que los fondos de gestión activa<br>• Con el transcurso del tiempo, rendimiento más consecuente que los fondos de gestión activa individuales |

Un fondo administrado de manera activa trata de proporcionar un rendimiento más sólido que el índice de referencia del tipo de inversiones que realiza. Por ejemplo, un fondo que invierte en acciones de una gran empresa generalmente desea superar al Índice S&P 500. El gerente del fondo y su equipo investigan empresas, eligen inversiones y negocian acciones para lograr altos rendimientos. Eso aumenta los costos de los fondos, lo que se transmiten a los accionistas en forma de comisiones.

Un fondo de índice invierte para replicar el rendimiento del índice al que sigue, no para superarlo. Si el fondo le da seguimiento al S&P 500, por ejemplo, posee 500 acciones en ese índice. Si una acción cae fuera del S&P 500, el fondo de índice vende esa acción también y así compra otra acción que la reemplace. De forma similar, si un fondo rastrea un índice de acciones de compañía pequeña, como el Russell 2000, el fondo cae y agrega acciones conforme cambia el índice subyacente.

Un fondo de índice, por lo tanto, no tiene que pagar a un administrador para elegir las inversiones. Y existen algunos costos de negociación debido a que la cartera cambia únicamente cuando el índice cambia. El resultado son tarifas mucho más bajas para los accionistas del fondo.

Los fondos de índice a menudo proporcionanr rendimientos mayores que los fondos administrados de manera activa a largo plazo, precisamente debido a sus costos más bajos. Lo mismo aplica para muchos ETFs, que tienden a tener comisiones más bajas que los fondos de inversión administrados de manera activa, aunque puede pagar una comisión para comprar o vender acciones.

Un fondo administrado de manera activa podría ser significativamente mejor que su referencia en uno, tres o inclusive cinco años, pero casi nunca lo hace de manera consistente. Una de las trampas más grandes en la que los inversionistas caen es tomar un fondo administrado de manera activa en base a su historial reciente de vencer su índice. Los fondos de inversión que publican sus rendimientos de corto plazo estelares muy raramente publican dichos rendimientos estelares durante largos periodos de tiempo. De hecho, los fondos que son los mejores protagonistas durante un año generalmente caen con bastante rapidez desde lo más alto de la lista.

Ya que el desempeño de los fondos administrados de manera activa es inconsistente, los inversionistas deberán concentrarse en las cosas que realmente tienen importancia al desempeño de largo plazo—qué tanto cambia un fondo en comisiones anuales, costos de transacción y cargos por ventas.

> *Los fondos de índice a menudo proporcionan rendimientos mayores que los fondos administrados de manera activa a largo plazo, precisamente debido a sus costos más bajos.*

## *PARA ESTABLECER UNA CUENTA*

Cuando esté listo para invertir puede empezar con algunos pasos básicos. Contrariamente a lo que pueda pensar, no es tan complicado. Incluso puede ser más fácil que entender su factura de televisión por cable. Pero tomará algo de tiempo y requiere tomar algunas decisiones de su parte.

✓ ***Paso 1***—abrir una cuenta a través de la cual usted comprará sus inversiones. Las empresas de fondo de inversión, bancos, y casas de bolsa ofrecen una variedad de cuentas de inversión.

En caso de inversiones para jubilación, muchas empresas y otros negocios ofrecen planes **401(k)**. Las organizaciones del sector público pueden ofrecer planes **457**, y organizaciones sin fines de lucro y escuelas, planes **403(b)**. Si su empleador no ofrece un plan para el retiro, puede abrir una **cuenta de retiro individual** y ahorrar para el retiro usted mismo.

✓ ***Paso 2***—elegir las inversiones, lo que será su mayor desafío dado el gran número de productos de inversión disponibles. Pero puede comenzar poco a poco, quizá abriendo una cuenta en una empresa de fondo de inversión y eligiendo un fondo o dos, y ampliando su base de inversiones a partir de ahí.

✓ ***Paso 3***—reinvertir—es el paso más fácil. Conforme sus inversiones le proporcionen ganancias, usted utilizará ese ingreso para comprar acciones adicionales en lugar de gastar el dinero. Los montos reinvertidos le ayudan a construir el valor de su cuenta. Ya que prácticamente puede reinvertir de manera automática, no se extraña el dinero que no se ve.

✓ ***Paso 4***—continuar invirtiendo, aportando capital nuevo a su cuenta cada mes o trimestre. Una de las formas más fáciles y eficaces de realizar esto es mediante estableciendo depósito directo de su sueldo, o cuenta de banco, o de unión de crédito directamente a su fondo de inversión o cuenta de valores.

Si va a invertir en un plan patrocinado por el empleador que esté disponible a través de su empleo, usted difiere un porcentaje de su salario cada periodo de pago. Una vez que se acostumbre a la idea, es otra forma fácil de invertir sin echar de menos el dinero que no ve.

PARTE 3

# PRINCIPIOS DE INVERSIÓN

Invertir es un balance entre riesgo y rendimiento.

**Rendimiento**, en este contexto, significa *rendimiento de inversión*, que se basa en dos cosas: cambio en el valor de la inversión más las ganancias que la inversión produce. Si vende una inversión por más de lo que le costó, tendrá una ganancia, o un rendimiento positivo. Pero si lo vende por menos de lo que le costó, tendrá un rendimiento negativo, o pérdida.

| Ejemplo | |
|---|---|
| Usted compra 100 acciones @ $20 por acción | $2.000 |
| Usted vende 100 acciones @ $22 por acción | $2.200 |
| Ganancia ($2.200 – $2.000) | = $200 |
| La empresa paga un dividendo de $0.25 por acción | + $ 25 |
| **RENDINIENTO** ($200 ganancia + $25 dividendo) | **= $225 (u 11.25%)** |

Por supuesto, podría tener un rendimiento negativo si el precio de las acciones que vendió fue menor a $20 por acción.

La conclusión es que cuanto mayor sea su rendimiento anual promedio al pasar el tiempo, mayor será la probabilidad de que cumpla sus metas financieras.

**Riesgo** es la probabilidad de perder capital en lugar de ganarlo, o hacer menos de lo que esperaba. Riesgo también es la posibilidad de que el valor de su rendimiento sea minado por la inflación, reduciendo su poder adquisitivo.

Comprender la relación entre riesgo/rendimiento es esencial para la toma de decisiones racionales de inversión. Cuanto más riesgo esté dispuesto a tomar, mayor será la posibilidad para un rendimiento sustancial, pero también para experimentar una pérdida. Por otro lado, si no toma ningún riesgo, tendrá un rendimiento mínimo, si es que hubiere alguno.

**Por ejemplo**, si deposita $1.000 en un CD bancario de cinco años que pague un interés anual compuesto de 2%, su retorno será de $104, dándole $1.104. Pero si compró acciones de un fondo de inversión de acciones que proporcione un retorno anual de 6%, su retorno sobre el mismo periodo de cinco años sería $338—más del triple del retorno del CD—dándole un total de $1.338.

> *La conclusión es que cuanto mayor sea su rendimiento anual promedio al pasar el tiempo, mayor será la posibilidad de que cumpla sus metas financieras.*

Mientras ciertas inversiones proporcionan un rendimiento mínimo, ello se compensa pues mantienen seguro su capital. Puede estar seguro que podrá retirar su inversión de $1.000 en el CD al final de plazo. Pero en cualquier punto, su fondo de inversión podría valer mucho menos de $1.000. Y si lo vende una vez que disminuya, usted tendría una pérdida.

### *TENGA EN CUENTA*

Si está inquieto por la idea de perder dinero en un periodo corto de tiempo—para una inversión, cinco años es bastante corto—entonces usted aún no está listo para invertir. Pero tenga en mente que es completamente posible—aunque no se garantiza—que una inversión que pierde valor en un cierto punto, volverá a obtener su valor al paso del tiempo y valdrá sustancialmente más de lo que invirtió. Mientras más tiempo conserve sus inversiones, mejores serán sus oportunidades de éxito.

## Riesgos de inversión

El riesgo asociado con la inversión generalmente se ajusta a una de dos categorías: riesgo de mercado o riesgo de inversión.

El riesgo de mercado resulta de lo que esté sucediendo en los mercados financieros en su conjunto. Si la economía es extremadamente débil, como lo fue en 2008 y 2009, los mercados pueden ser extremadamente volátiles—lo que significa que los precios cambian dramáticamente durante cortos periodos de tiempo. Cuando eso sucede, los inversionistas tienden a perder la confianza en los mercados y en general en invertir. Dejan de hacer nuevas inversiones y venden las que poseen. Esto, a su vez, ayuda a crear una recesión más grave.

El riesgo de inversión, por otro lado, ocurre cuando una inversión individual pierde valor por una u otra razón que esté relacionada directamente con la inversión en sí misma.

**Por ejemplo, el riesgo de inversión puede resultar por una mala administración que reduce las ganancias de la empresa e impulsa su precio de acciones a la baja. O algunas veces una empresa aplasta a su competencia al introducir un producto que arrasa con el mercado, lo que reduce el valor de las acciones de la competencia. Los fondos de inversión, aunque por lo general no son tan riesgosos como invertir en acciones individuales, pueden disminuir ampliamente en valor si mantienen acciones en un sector angosto del mercado.**

### Riesgos de inversión

*Puede realizar retornos menores a los esperados*

*Es posible que se sumen las tasas y otros costos, lo cual reduciría los beneficios*

*Es posible perder una parte o la totalidad del capital*

## Estrategias para manejo de riesgos

Aun cuando ni el mercado ni el riesgo de inversión se pueden eliminar completamente, existen estrategias para ayudarle a manejar los riesgos que enfrente al invertir. Tres de las más eficaces son la asignación de activos, la diversificación y el control de costos.

Estas estrategias no garantizan el éxito ni lo protegen de una seria recesión del mercado. Pero le pueden ayudar a mitigar el riesgo mientras mantienen el potencial para un rendimiento sólido.

### Asignación de activos

Al utilizar la asignación de activos, usted divide su capital de inversión entre varios tipos diferentes de inversiones, o clases de activos, en base a porcentaje, en lugar de poner todos los huevos proverbiales en una sola canasta.

Como hemos señalado en la **Parte 2: Realización de inversiones**, distintas clases de activos—valores, ingreso fijo, equivalentes de efectivo, y bienes raíces—por lo general reaccionan de distinta forma a lo que está sucediendo en la economía en cierto momento. Puede tomar ventaja de este fenómeno al investigar en varias clases de activos diferentes al mismo tiempo.

La asignación de activos le permite compensar las pérdidas en una clase con ganancias en otra. No hay garantía relacionada con la asignación—en una recesión grave de mercado, todas las clases de activos pueden caer bruscamente—pero al poner todo su dinero en una sola clase de acción es más probable que se produzca una pérdida importante que si lo distribuye a través de varias clases.

Lo que es más, la asignación de activos le ayuda a posicionar su cartera para tomar ventaja de los mercados en constante cambio—no mediante la inversión de todo su dinero en la clase más novedosa del año, sino mediante algunas inversiones en cada clase de activo cada año.

Si invirtió únicamente en acciones de compañías grandes en la década del año 2000, habría publicado un retorno negativo anualizado de –1%. (Los retornos de la década no obtuvieron ayuda por un retorno negativo enorme de –37% en 2008 únicamente—una caída libre que tuvo a muchos inversionistas en pánico presionando el botón "vender" casi al fondo del mercado.)

Las carteras equilibradas habrían estado mejor durante el mismo periodo de tiempo. Una cartera de 70% de acciones y 30% de bonos habría producido un rendimiento anualizado del 2.1%, y una división de 50/50 de acciones-bonos habría dado un rendimiento de 3.9%. Esos son retornos modestos, pero están en el territorio positivo y en o arriba de la tasa de inflación de ese momento.

Un horizonte a largo plazo es importante para invertir ya que los rendimientos de todas las clases de activos pueden variar ampliamente.

No existe ninguna asignación que sea adecuada para todo mundo o que funcione perfectamente en cada ambiente de mercado. Pero unos cuantos fondos de inversión que invierten en diferentes clases de activos proporciona una diversificación adecuada de tal forma que cuando una parte de su cartera cae en valor, ello no hunde al barco.

Una vez que tome en consideración estos factores y abra una cuenta con una empresa de fondos de inversión o casa de bolsa, es fácil encontrar los fondos que necesita para comenzar al formar su cartera.

## Factores a Considerar al Realizar decisiones de inversión

- **El periodo de tiempo que tiene para lograr las metas diferentes para las cuales está invirtiendo.** Invertir en una hipoteca en la que usted comenzará a pagar en cinco años es muy diferente que invertir para una jubilación que comenzará en 30 años.
- **La cantidad de riesgo que usted considera prudente.** Incluso si espera trabajar 30 o más años antes de la jubilación, tal vez no sea capaz de soportar el riesgo que existe incluso en una cartera diversificada. "Dormir bien" fue el criterio de inversión del fallecido Paul Samuelson, primer premio Nobel norteamericano en economía.
- **Otras inversiones o fuentes esperadas de ingreso.** Esto incluye Seguro Social, que mejora los beneficios de vida y por lo tanto representa un activo financiero significativo para la mayoría de los norteamericanos. También puede haber obtenido una pensión, o tener un pequeño negocio o ingreso de los intereses del negocio familiar. La cantidad de estos activos pueden influir mucho sobre cuánto está dispuesto a arriesgar.

## Diversificación

La asignación de activos le ayuda a manejar el riesgo del mercado. Puede ayudar a manejar el riesgo de inversión mediante la diversificación, o inversión en varias inversiones dentro de cada subclase de una clase de activo. Por ejemplo, tanto las acciones de una gran empresa como las acciones de una pequeña empresa son acciones, pero pertenecen a diferentes subclases.

Las subclases de activos tienden a ser diferentes una de la otra en algunos aspectos importantes, aunque todas comparten las características esenciales de su clase. Por ejemplo, las acciones de una gran empresa y las acciones de una empresa pequeña tienden a incrementar su valor en tasas diferentes, reaccionan de manera diferente a los cambios en la economía, y lo exponen a niveles distintos de riesgo de inversión.

De igual manera, los bonos tienen **términos** diferentes, **clasificaciones** diferentes, y tasas de interés diferentes. También tienen emisores diferentes: La Tesorería de los EUA, varias ciudades y estados, y grandes y pequeñas empresas.

Puede ser más fácil de entender la diversificación mediante la compresión de lo que no es:

- Usted *no* está diversificado si posee sólo un puñado de acciones, o acciones de un fondo de inversión que esté concentrado en el sector financiero o alguna otra esquina especializada del mercado.
- *No* se ha diversificado si los únicos bonos que posee se emiten por el estado en el que vive o por la misma agencia gubernamental de los EUA.

Pero su portafolio de acciones está diversificado si posee tres o cuatro fondos de inversión. Como se discutió previamente, existen fondos de bajo costo que rastrean el desempeño de acciones de EUA de compañías grandes (S&P 500), acciones de compañías pequeñas (Russell 2000), y acciones en compañías internacionales principales (el índice MSCI-EAFE). Y su cartera de ingresos fijos se diversifica si posee algunos bonos corporativos, algunos bonos municipales y algunos bonos de la Tesorería.

## Reasignación y reequilibrio

El antiguo adagio que dice que la única constante en la vida es el cambio, ciertamente aplica a la inversión. Una vez que haya asignado su portafolio de inversión a través de diversas clases de activos, usted ha tomado un gran paso para ganar algo de control sobre su futuro financiero. Pero todavía no ha terminado. Dos conceptos son extremadamente importantes para tener en mente: **Reasignación** y **reequilibrio**. Usted debe adoptar ambos.

La reasignación es simplemente el proceso de ajustar su asignación de activos conforme cambien sus circunstancias. La asignación que eligió como una persona de 25 años soltera probablemente es demasiado agresiva cuando tenga 50 años y enfrente el prospecto de enviar a un hijo a la universidad. Puede desear recortar el monto que tiene en acciones y otras inversiones más riesgosas, y reforzar el ingreso fijo y equivalentes de efectivo más seguros.

No obstante, debe tomar periódicamente capital de sus metas financieras, y entonces reasignar su portafolio de manera acorde.

El Reequilibrio, mientras tanto, es el proceso más regular de ajustar su portafolio a cuenta para oscilaciones en los mercados financieros. Si una clase de activos ha tenido resultados particularmente buenos o particularmente deficientes durante los últimos seis meses o un año, probablemente desvió su portafolio de su asignación preferida.

Por ejemplo, si opta por una asignación de 60% de acciones y 40% de bonos para su portafolio, con el tiempo los mercados desviarán tal asignación. Las ganancias de mercado de capital pueden incrementar sus acciones de equidad a 70% y factores negativos que afectan el mercado de bonos pueden reducir su propiedad de bonos a 30%. En tal caso, debe considerar vender las acciones y comprar bonos para reequilibrar su portafolio de nuevo a sus porcentajes objetivo.

De forma alterna, podría simplemente designar todo su nuevo dinero de inversión a bonos hasta que restaure su equilibrio de 60%/40%. Los beneficios de reequilibrar son significativos. Por un lado, el proceso ayuda a proporcionarle un marco de trabajo y disciplina para vender en mayor costo y comprar en menor costo. En el ejemplo anterior, reequilibrar al vender algunas de sus acciones en ascenso lo forzará a centrarse en ganancias del mercado de acciones sólido.

Si reequilibra al comprar más de una clase de activo después que se desplome, disminuirá su costo promedio en la inversión y potencialmente se cimentará para ganancias futuras.

El reequilibrio también es importante debido a que restaura su portafolio de inversión al nivel de riesgo en el que usted decidió que estaba cómodo cuando estableció por primera vez su asignación de activos. En general, debe considerar el reequilibrio cuando su asignación varíe aproximadamente 10% de sus objetivos.

Existen muchos factores a considerar cuando invierta y decida sobre la asignación inicial para su portafolio. ¿Cuál es su edad? ¿Cuánto tiempo pasará antes de que se retire? ¿Cuáles son sus obligaciones financieras, tales como deudas y dependientes? ¿Cuál es su tolerancia de riesgo—lo que significa, cómo reaccionaría si una recesión de mercado afectara un gran porcentaje de sus activos de inversión? Si la respuesta contiene la palabra "pánico," usted puede desear apegarse principalmente a inversiones más seguras, tales como el ingreso fijo, y cuidarse de las acciones.

## Ejemplos de portafolio

Podría ser útil revisar algunos portafolios establecidos que varios inversionistas usan como punto de inicio—pero sólo como punto de inicio—para decidir cómo asignar sus activos. Los portafolios usan entre dos y cuatro fondos de inversión, haciéndolos fácil de amar. La inversión, después de todo, no tiene que ser tan complicada como armar un mueble por sí mismo.

**Los retornos son *retornos reales*, lo que significa que están ajustados a la tasa de inflación. Si un fondo de inversión devuelve, digamos, 8% en un año, y la inflación durante ese tiempo fue de 2%, el retorno real es de 6%. Los retornos reales le dan una imagen más precisa de lo que en realidad ganan sus inversiones.**

| Asignación usando Fondos de inversión de bajo costo | Retornos anualizados 1972 – 2014 |
|---|---|
| **División 60/40 clásica** | |
| **60%** Mercado de acciones de EUA Total | **5.2%** |
| **40%** Mercado de bonos de EUA Total | |
| *Cubriendo la línea costera con un fondo de inversión que invierte acciones en todo EUA-aproximadamente 3.900-y uno que invierte en los diferentes tipos de bonos emitidos en los Estados Unidos.* | |
| **Tres-Fondos** | |
| **40%** Mercado de acciones Total | **5.3%** |
| **20%** Mercado de acciones Internacional Total | |
| **40%** Mercado de bonos Total | |
| *Casi tan simple como el 60/40, agregar un fondo de índice que conserve acciones en aproximadamente 5.800 acciones de compañías internacionales tanto en mercados desarrollados como emergentes.* | |
| **William Bernstein** (asesor de inversión y autor; el portafolio proviene de su libro *The Intelligent Asset Allocator*) | |
| **25%** Acciones de compañías grandes | **5.8%** |
| **25%** Acciones de compañías pequeñas | |
| **25%** Acciones internacionales desarrolladas | |
| **25%** Tesorería a corto plazo | |
| *Las acciones de compañías pequeñas han tenido más éxito con el tiempo que las acciones de compañías grandes, aunque tienden a ser más volátiles. Los fondos de índice en esta clase de acciones por lo general tienen más acciones en aproximadamente 1.500 compañías.* | |
| **Rick Ferri Core Four** (asesor de inversión y autor) | |
| **48%** Mercado de acciones Total | **6%** |
| **24%** Acciones internacionales en Total | |
| **20%** Mercado de bonos Total | |
| **8%** Fideicomisos de inversiones en bienes raíces (REITs) | |
| *Agrega REITs a la mezcla para invertir en casi $1 millones de millones del mercado de bienes raíces comercial de EUA. Un fondo de inversión por lo general tiene acciones en 150 o más REITs, un porcentaje pequeño del mercado REIT general.* | |

*FUENTE: PortfolioCharts.com/portfolios. Los retornos asumen que el portafolio se reequilibra anualmente.*

Ahora vamos a echar un vistazo a algunos inversores de diferentes edades, temperamentos y experiencias para ver cómo deciden asignar sus carteras:

## *Hannah, Soltera, 28 años*

Primero, felicitemos a Hannah, una joven de veintitantos que ahorra para un retiro que puede no comenzar durante 40 años (sin duda un pensamiento positivo para sus compañeros de milenio). Ella es sub-gerente de una compañía de banquetes de la gran ciudad, y el trabajo tiene oportunidad de avance, pero los banquetes en sí no son un negocio inherentemente estable. Aun así, desea ahorrar regularmente cuando sus finanzas lo permitan, y ella planea invertir un poco de dinero para cosechar una tasa potencialmente mayor de retorno. Sus préstamos mínimos estudiantiles están por dar frutos, y ella tiene una pequeña cuenta de ahorros de emergencia.

Hannah es una persona ocupada, así que le gustaría mantener las cosas de manera simple. Ella es consciente del costo de su vida personal y no ve ninguna razón de operar de otra forma más que como inversionista. Los fondos de índice son sólo el boleto de entrada para Hannah. Ella opta invertir en sólo tres—uno que rastree el mercado de acciones nacional de EUA, uno que rastree los mercados internacionales desarrollados, y uno que rastree el mercado de bonos de EUA total—juntos proporcionan toda la diversificación que ella necesita en costos extremadamente bajos.

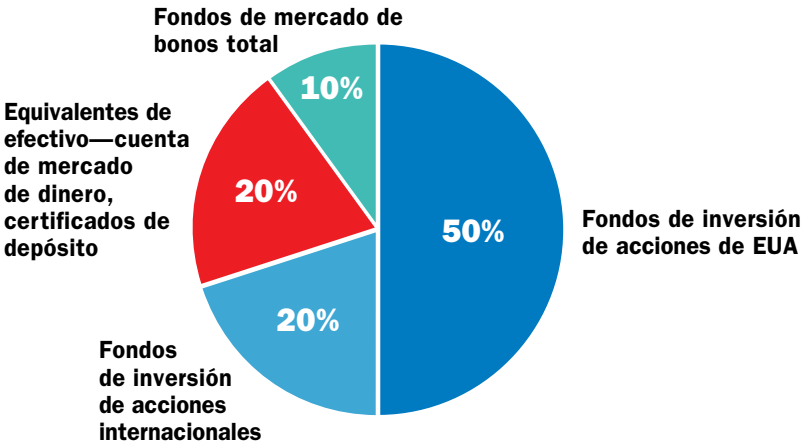
Ya que ella es joven y tiene mucho tiempo para evitar recesiones del mercado, Hannah elige una asignación relativamente agresiva, poniendo 50% de sus activos en el fondo de acciones nacionales, 20% en el fondo de acciones internacionales y 10% en el fondo de bonos.

Pero ese sólo es su portafolio para el retiro. Ya que su trabajo es un poco inestable y desea mantener un colchón de emergencia significativo, ella decide mantener 20% de sus activos en cuentas no destinadas al retiro, poniendo el dinero en fondos de mercado de dinero y certificados de depósito a corto plazo.

La asignación inicial de Hannah probablemente resultará en una tasa mayor de retorno a largo plazo si cambiara los porcentajes para enfocarse más en el ingreso fijo. Ella también es inteligente para continuar reforzando su reserva de emergencia.

Pero Hannah sabe que conforme envejezca y sus circunstancias cambien, tendrá que revisar su asignación. Conforme se acerque a los 50 años, Hannah se puede enfocar más en la seguridad, recortando las acciones en los dos fondos de índice de acciones y reforzando sus acciones en el fondo de bonos.

No obstante, en algunos trimestres ella planea definitivamente reequilibrar su portafolio para regresar a sus porcentajes objetivo, lo que asegurará que tenga el máximo beneficio de los movimientos del mercado conforme pasen los años.



## *Rich y Elizabeth, casados, de entre 30 y 40 años de edad*

Rich y Elizabeth están entre los 30 y 40 años de edad con dos niños en la escuela primaria. El dinero no es un problema. Rich es bombero—un trabajo con una pensión potencialmente lucrativa—y Elizabeth es una empleada de nivel medio en una empresa establecida de tecnología del cuidado de la salud.

Como muchas parejas, las decisiones de inversión son, desafortunadamente, impulsadas por una persona. En este caso, es Elizabeth, que es una gran creyente—tal vez demasiado—en compañías orientadas a la tecnología como la suya. Rich, en contraste, no pone exactamente una prima en la planeación a largo plazo de ningún tipo.

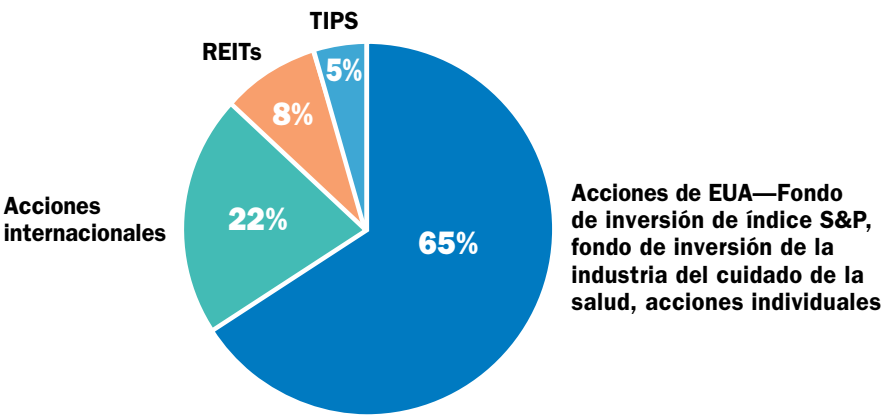
Para Elizabeth, la estabilidad percibida de los trabajos tanto de ella como de Rich y las cifras potenciales de ganancias en sus elecciones de inversión, ella opta por una asignación de activos agresiva. Además, su creencia en la demanda de servicios para el cuidado de la salud la alentó a invertir en varias compañías en esos mercados, así como en un fondo de acciones administrado activamente que se enfoca en cuidados para la salud.

El problema es que Elizabeth invirtió en un fondo de inversión cuya cuota es tres veces mayor que los fondos comparables, y se alimenta de los retornos de Rich y Elizabeth y les deja menos dinero invertido para largo plazo.

Elizabeth agregó un poco de lastre al portafolio al incluir Valores de Tesorería y Valores protegidos contra la inflación de la Tesorería en su asignación de ingresos fijos. Debido al trabajo de su padre en bienes raíces comerciales, ella cree que sabe lo suficiente para tomar una pequeña posición en un fondo de inversión que tiene acciones de fideicomisos de inversión en bienes raíces, un gran sector de la economía en la que los inversionistas generales no ponen sus portafolios.

La inversión relativamente pesada de Rich y Elizabeth en acciones eleva la pregunta sobre cómo reaccionarán a inevitables recesiones del mercado de acciones. Si Elizabeth sufre de pánico, puede terminar vendiendo en precios bajos y atorándose en tales pérdidas. Rich no tuvo ningún interés en armar su portafolio, pero puede estar sorprendido y enojado—sin justificación, tómelo en cuenta—por averiguar cuánto se ha encogido su portafolio.

Recuerde, el mercado de acciones perdió la mitad de su valor en 2007-2008, de forma que a corto plazo siempre existe el potencial de pérdidas masivas en el papel. Pero si un inversionista se diversifica y cree en su asignación de activos, una recesión del mercado presenta una oportunidad para comprar un activo—acciones, por ejemplo—con descuento. Los inversionistas que vendan por pánico por lo general han sobreestimado su tolerancia al riesgo para comenzar.



## *Don y Rosa, casados, 50 años*

No es raro que los inversionistas tengan más de una meta sencilla en mente. Seguro, es una prioridad para ellos acumular los activos que necesitarán para un retiro cómodo, pero también desean generar algunos retornos de inversión para ayudar con las estrechas finanzas de la actualidad.

Don y Rosa están en ese campo. La pareja está ayudando a cimentar la factura para dos hijos en la universidad. Don, quien luchó financieramente para terminar la universidad, está determinado a pagar los costos de la universidad de sus hijos tanto como sea posible. Él y Rosa también se preocupan por los gastos del cuidado de la salud siempre en incremento—el padre de Don estuvo enfermo por muchos años antes de morir—y ellos enfrentaron otros 10 años de pagos de hipoteca sobre su hogar.

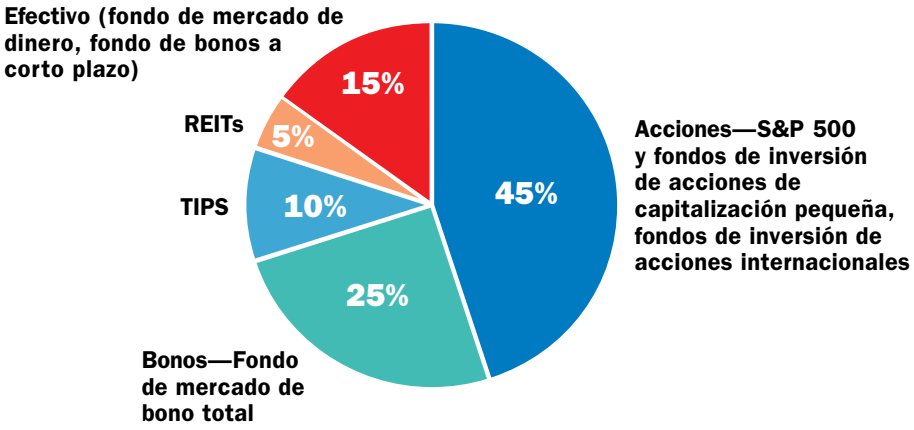
Don es un director atlético y maestro de historia en una preparatoria privada que ofrece un plan 403(b), no una pensión. Rosa es gerente en una compañía de construcción "verde" con un plan 401(k).

Necesitan que su portafolio de inversión genere el ingreso actual, aunque reconocen la importancia de hacer crecer su nido para el retiro. Ellos optan por una asignación que sea relativamente pesada en bonos, mantenida a través de un fondo de inversión del mercado de bonos total, y equivalentes de efectivo. La última categoría incluye una cuenta bancaria en línea que paga más en intereses de lo que haría una cuenta de mercado de dinero. Ellos pueden tomar estos activos para el efectivo que necesitan y pueden no tener que vender acciones con pérdida para ayudar a pagar los gastos actuales si el mercado de acciones sufre una recesión.

Tienen 10% de su portafolio en TIPS, que no están produciendo mucho retorno, pero ofrecen un baluarte contra la inflación. Pero Don y Rosa son inteligentes para no evitar las acciones por completo, en particular en sus cuentas de retiro. El retiro es por lo menos a 15 años de distancia, así que probablemente tendrán tiempo de hacer frente a la volatilidad del mercado a corto plazo.

En el largo plazo, el mercado de acciones se ha desempeñado significativamente bien ya sea en bonos o efectivo. Mantener un porcentaje saludable de su portafolio de retiro en acciones, tales como el fondo de índice de mercado de acciones de EUA, podría reforzar sus retornos y hacer la diferencia entre tener el ingreso adecuado en el retiro y encontrarse cortos.

El reequilibrio probablemente será lo correcto conforme Don y Rosa terminen de pagar los costos de universidad, comiencen a identificar sus planes de retiro, y calcular si su ingreso de retiro—no sólo los planes de retiro, sino el Seguro Social y otras fuentes—es adecuado.



## *Juan, Soltero, 69 años*

Juan, jubilado de una asociación de comercio de Washington, D.C., hace tres años, se mudó de nuevo a Texas, y ha estado cobrando una renta vitalicia mensualmente de su pensión corporativa. El pago de renta a plazos es modesto ya que sólo trabajó para el grupo comercial durante los últimos 13 años de su carrera.

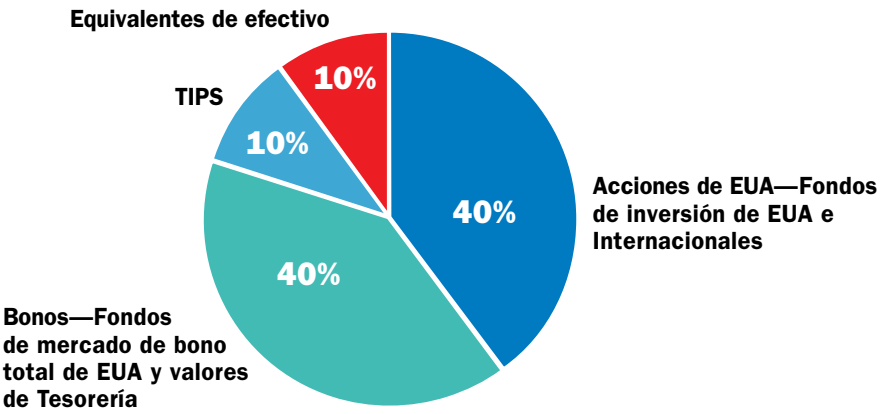
La edad de retiro completo de Juan para los beneficios de Seguro Social era 66 años. Para maximizar la cantidad que recibe de Seguro Social, esperó hasta tener 68½ años para comenzar a recibir los beneficios. La demora significa que Juan está recibiendo 120% del beneficio que habría recibido a los 66 años.

Juan transfirió automáticamente sus planes 401(k) de su trabajo más reciente, y empleo anterior en diarios, en una cuenta de retiro individual [individual retirement account (IRA)]. Él hace una pequeña cantidad de trabajo como escritor y fotógrafo freelance, lo que le da cuatro fuentes de ingreso—algo inusual para un jubilado.

El ingreso de la pensión y Seguridad Social de Juan son pagos fijos que se le harán durante su vida, así que podría asignar los activos en su IRA de varias maneras. Por ejemplo, podría tomar una cantidad relativamente grande de riesgo al invertir la mayoría de su portafolio en acciones.

Sin embargo, Juan desea minimizar las oportunidades de un gran impacto a parte de sus fondos de retiro. También desea mantener una reserva de efectivo y equivalentes de efectivo—una cuenta de mercado de dinero o un fondo de bonos a corto plazo—para fácil acceso. Amplio efectivo alimenta Juan's travel hábito y le permite ayudar a sus sobrinas y sobrinos con la universidad y otros gastos.

En esta etapa de su vida, Juan prefiere la seguridad financiera sobre las ganancias (y pérdidas) potenciales que podrían llegar al invertir agresivamente. Aun así, las tasas de bajo interés significan que Juan no está ganando mucho en sus bonos y efectivo e inversiones a corto plazo, que comprenden 50% de su portafolio. Si la inflación se incrementa, podría incluso enfrentar un retorno real negativo a partir de esos activos. Juan puede desear considerar incrementar ligeramente su asignación a acciones para buscar un retorno mayor, y más dinero, para los gastos de retiro.




Los ejemplos anteriores se basan en decisiones de inversión realizadas por personas reales, pero no se pretende que sean guías estrictas. No existe una asignación que sea correcta a la que se tenga que adherir cada persona de veintitantos soltera, o cada pareja de edad media con hijos en la universidad. Juan, por ejemplo, es una persona de 68 años a la que no le gustan los riesgos y prefiere pasar su tiempo viajando y ayudando a miembros de su familia que supervisando las fluctuaciones diarias del mercado de acciones.

Su asignación de activos es una decisión personal que depende de muchos factores únicos para su situación financiera, las circunstancias de su familia y su temperamento. No permita que lo presionen en algo que no entiende o que exceda su tolerancia al riesgo.

Lo que es correcto para su cuñado, o para alguien que venda productos financieros, puede no ser correcto para usted. No hay nada malo en escuchar la opinión de alguien, pero en última instancia usted debe realizar su propia investigación y tomar sus propias decisiones.

Lo mismo ocurre para las incontables herramientas en línea que prometen producir su asignación óptima de portafolio una vez que conteste un par de docenas de preguntas. Puede ser divertido jugar con ellas, pero no son un substituto para entender sus propias metas y temperamento financieros.

Los inversionistas de cualquier edad deberían **reequilibrar** sus carteras si cualquier clase de sus activos se ha comportado especialmente bien o especialmente mal durante un año o dos. Eso se debe a que la asignación que ha elegido probablemente ha cambiado—aléjese de los valores del 60% y bonos del 40% y busque uno que ya sea que incremente o disminuya el nivel de riesgo al que está expuesto. El objetivo del reequilibro es restaurar la asignación que había seleccionado.

Si las acciones han perdido valor, por ejemplo, y disminuyen a menos de 60% del total, podría desear asignar cualquier dinero de inversión nuevo a acciones hasta que restaure el equilibrio de 60%/40%. (Reequilibrar entre varias clases de activos requiere cálculos adicionales, pero las matemáticas son las mismas.)

Reequilibrar no es fácil en la mente—todos quieren permanecer con un ganador. No obstante, vender las participaciones que se han elevado en valor y comprar activos cuyos precios han disminuido es una forma de traer de vuelta su cartera en equilibrio. Otro enfoque está cambiando la forma de asignar su capital de inversión, al poner casi todo o todo en la clase de activo que ha perdido su valor hasta que haya restaurado su cartera a la asignación que ha elegido.

> *Los inversionistas de cualquier edad deberían **reequilibrar** sus carteras si cualquier clase de sus activos se ha comportado especialmente bien o especialmente mal durante un año o dos.*

## Fondos con fecha objetivo

Si la asignación de activos, y reequilibro y reasignación de su cartera, le parece complicado, o nunca ha reequilibrado o reasignado las cuentas de inversión que posee, quizá quiera considerar un fondo de fecha objetivo (TDF).

Si en su trabajo contribuye a un plan de jubilación, probablemente tenga esa opción ya que los empleadores están agregando rápidamente los fondos con fecha objetivo a sus elecciones de inversión 401(k). También puede seleccionar estos fondos para una cuenta de ahorros para la universidad, una cuenta de jubilación personal (IRA), o una cuenta de inversión gravable.

Un inversionista selecciona un TDF vinculado a su año esperado de jubilación o el año en que su hijo va a la universidad. Si el año esperado de jubilación es el 2040, por ejemplo, el inversionista podría seleccionar un TDF 2040. El fondo comienza con una cartera en su mayoría de acciones y después cambia con el tiempo para incrementar el porcentaje de ingresos fijos. En teoría, el fondo se vuelve menos riesgoso conforme

se aproxima la fecha de jubilación o de ingreso a la universidad. El ritmo y tiempo de la reasignación se conoce como la **ruta de planeación** del fondo—un término reconfortante que implica un aterrizaje suave.

Los fondos con fecha objetivo poseen muchas ventajas, y se promueven, con ciertas justificaciones, como punto único de compra para inversionistas que están perplejos por el mercado financiero excesivamente complejo. Pero también lo exponen a riesgos potenciales, como lo hacen todas las inversiones.

Los fondos que comparten una fecha objetivo—un fondo de jubilación 2040, por ejemplo—pueden tener distintas asignaciones y distintas rutas de planeación. Por lo tanto, al elegir un fondo con fecha objetivo, es importante para los inversionistas determinar si la asignación es adecuada para sus metas y su tolerancia para el riesgo, en lugar de sólo elegir uno basado en cierto año.

Al igual que con los fondos de inversión en general, algunos fondos con fecha objetivo cuestan más—mucho más—que otros, dando como resultado una gran diferencia en los rendimientos que pagan.

La mayoría de los inversionistas también tienen ideas erróneas peligrosas acerca de los fondos con fecha objetivo. Una encuesta realizada por la Comisión de Valores y Bolsa en el 2012 encontró que casi la mitad de los propietarios de los fondos con fecha objetivo no entendían que los fondos *no garantizan los ingresos* en la jubilación. Estos inversionistas no se dieron cuenta que los TDFs solamente son fondos que invierten en otros fondos de inversión. Ello significa que todos los riesgos de los fondos de inversión también están integrados dentro de los fondos con fecha objetivo.

> *Un estudio tras otro han demostrado que no hay evidencia en absoluto que las inversiones de mayor costo produzcan retornos superiores. De hecho, lo contrario suele ser verdad.*

## El impacto de las tarifas

Adicional al riesgo de mercado y al riesgo de inversión, tiene que tomar en consideración lo que paga por comprar y poseer inversiones, ya que los costos reducen directamente el rendimiento de su inversión.

Algunos costos de inversión son inevitables. Cuesta dinero manejar las transacciones. A los fondos de inversión le cuesta administrar sus fondos. A los inversionistas les cuesta mantener sus oficinas y sitios web y proporcionar investigación acerca de las inversiones. Pero siempre existen formas para evitar pagar más de lo necesario:

- Cuando invierta en un fondo de inversión, siempre revise su **relación de gasto**. Para pagar sus gastos de operación y mercadotecnia, un fondo carga anualmente un porcentaje de su saldo de cuenta. Si la relación de gasto es de 1%, por ejemplo, usted pagará $150 en un valor de cuenta de $15.000. El fondo también impone cargos de ventas, llamados **cargas**, que no se incluyen en la relación de gasto. Ambos se publican en el **folleto** del fondo y en la página web de la empresa de fondos. Muchas empresas de fondos venderán sus acciones y sus fondos directamente, sin un cargo de venta. El punto es elegir el menos costoso de fondos de clasificación comparables.
- Elija las cuentas de inversión de bajo costo. Podría abrir una cuenta de bolsa en línea, donde las comisiones pueden operar a menos de $10 por transacción. Con este tipo de cuenta, sin embargo, quizá tenga que realizar más trabajo por su cuenta para identificar las inversiones y elegir el momento correcto para comprar y vender ya que su corredor no va hacerle sugerencias.

## El impacto de las tarifas

Asuma que invierte $10.000 en una cuenta diferida de impuestos, realiza contribuciones mensuales de $250 durante 25 años, y realiza una tasa anual de 6% de retorno. Además, asuma para este ejemplo que no se pagan impuestos.

El total teórico que acumularía es de $211.991. Sin embargo, el monto real con el que termina dependerá de las cuotas y gastos de inversión cargados por el fondo en el que invierta, como se ilustra en las siguientes opciones de fondo.

| | **Fondo 1** | **Fondo 2** | **Fondo 3** |
|---|---|---|---|
| Valor antes de tarifas y gastos | $212.813 | $212.813 | $212.813 |
| Relación de gastos | 0.2% | 0.8% | 1.2% |
| Cargo de ventas por adelantado | Ninguna | Ninguna | 4.75% |
| Efecto de tarifas y gastos | –$6.858 | –$25.993 | –$39.168 |
| **Valor real** | **$205.955** | **$186.820** | **$173.645** |

En este ejemplo, si invirtió en el Fondo 1 terminaría con $204.822. Pero si hubiera invertido en el Fondo 3, tendría únicamente $173.515. Hay una diferencia de $31.307—una cantidad significativa que es mejor en su bolsillo que agregándose a los ingresos del fondo.

Como puede ver, el impacto de las tarifas y cargos de ventas en su retorno de inversión de fondo de inversión puede ser substancial.

A pesar de lo que podría pensar, y lo que un gerente de fondos de alto precio pueda decirle, estudio tras estudio se ha demostrado que no existe ninguna evidencia en absoluto de que las inversiones de mayor costo produzcan mayores rendimientos. De hecho, lo contrario suele ser verdad.

Tenga en mente que el costo de invertir no se detiene con los gastos cargados por los mismos fondos de inversión. Si invierte en fondos de inversión y acciones a través de una cuenta de corretaje, probablemente pagará comisiones por comerciar valores y podría pagar tarifas adicionales para el mantenimiento de cuenta o fallar en mantener un saldo mínimo.

No se tiene control sobre muchas de las variables de inversión—la dirección del mercado, la tasa de inflación, o la tasa de impuestos sobre sus ingresos. Pero sí tiene control sobre una de las variables más críticas—lo que paga por comprar y poseer sus inversiones.

La lección es clara: Cuanta más alta sea la relación de gastos del fondo y mientras más pague por los cargos de ventas, menor será su rendimiento. Cada dólar cuenta cuando se maximiza su retorno de inversión.

PARTE 4

# INVERSIÓN PARA UNA JUBILACIÓN SEGURA

Cuando comienza a pensar en su jubilación, una de las primeras cosas para tomar en consideración es cuánto le costará vivir cómodamente. Eso le ofrece una base para determinar el ingreso que necesitará.

Algunas cosas costarán menos cuando se jubile: Usted no se desplazará. Su hipoteca puede estar liquidada, o casi. Sus hijos se pueden graduar de la universidad y tener un trabajo, y ya no vivir con usted. Puede también haber otros gastos que se reducirán.

Por otro lado, ciertas cosas probablemente costarán más. El seguro de vida y los gastos extra de atención médica encabezan la lista. Los impuestos por bienes raíces y los seguros de propiedad se pueden incrementar. Es posible que desee gastar más en viajes, pasatiempos, u otras cosas que ha estado esperando hacer hasta que tuviera más tiempo.

Y aun así estará gastando dinero en comida, ropa y otras necesidades.

El consenso es que en la jubilación usted necesitará por lo menos 75% de los ingresos del último año de trabajo para mantener su estilo de vida después de la jubilación. Si es soltero o cabeza de familia principal, probablemente deberá anticipar que necesitará cerca del 100%.

La inflación es un factor principal: Sus gastos se incrementarán con el paso del tiempo, algunos más rápido que otros. Por cada año que esté jubilado es muy probable que necesite más ingresos que para el año anterior.

## Seis fuentes principales del ingreso de jubilación:

- Una **pensión** de una empresa privada u organización pública
- Beneficios del Seguro Social
- Una anualidad—un contrato entre usted y una compañía de seguros—que proporcione ingresos garantizados por un cierto periodo de tiempo
- El ingreso de las cuentas de jubilación protegidas contra impuestos a las que ha contribuido durante años—estas incluyen un plan **401(k)**, **457**, o **403(b)** patrocinados por el empleador, y una **cuenta de jubilación personal** (IRA)
- Ingresos de las cuentas de inversión gravables
- Ingresos de un trabajo post jubilación

Si le preocupa por haber tenido un comienzo tardío en generar sus activos de jubilación, hay maneras de ponerse al día. Los buenos tiempos comienzan cuando cumple *50 debido a que usted puede ahorrar más* en un IRA tradicional o Roth así como también en un plan 401(k) o similar que ofrece su empleador.

## Cuentas de jubilación

Toda inversión que hemos abordado hasta ahora—acciones, bonos, fondos de inversión, ETF—se vuelve una inversión de jubilación cuando usted la posee en una cuenta de jubilación. Una cuenta de jubilación puede, a su vez, ser parte de un plan de jubilación más amplio, como el patrocinado por su empleador.

**Por ejemplo, puede realizar inversiones de jubilación en una cuenta en un plan de ahorros para la jubilación patrocinado por el empleador, como el 401(k), el cual está abierto a todos los empleados elegibles. Si usted participa, hay una cuenta con su nombre en el plan. El capital que coloque en la cuenta siempre será suyo, no de la empresa. Usted contribuye a su cuenta al diferir parte de su salario y puede asignar el capital a cualquiera de las inversiones disponibles a través del plan—por lo general fondos de inversión.**

Del mismo modo, puede realizar inversiones a través de un IRA que abra con una casa de bolsa, banco, o compañía de fondos de inversión que actúa como apoderado de la cuenta. El apoderado mantiene un registro de su cuenta, le envía a sus estados de cuenta regulares, y sigue sus instrucciones para invertir sus contribuciones. De hecho, los tipos de inversiones de jubilación que desea realizar son un factor importante para la elección de donde abrirá su IRA. Usted querrá un apoderado que ofrece el rango de inversiones que está considerando para su cartera de jubilación.

Dado que las inversiones por sí mismas no distinguen de una cuenta de jubilación a una cuenta que no es de jubilación, ¿qué hace? Es la forma en que las ganancias en sus cuentas—y algunas veces las contribuciones que se hacen a ellas—se gravan.

En una cuenta gravable, el impuesto sobre los ingresos se aplica a todas las ganancias que recibe en el año, a pesar de los diferentes tipos de ingresos por inversiones se gravan a diferentes tasas. Si usted recolecta $100 en pagos de intereses en todo el año, esos $100 se agregan a sus otros ingresos básicos, que incluyen sueldo o salario, cuando presente su rendimiento de ese año y los grave a la misma tasa.

**Las ganancias de capital y dividendos** también se gravan en el año que usted las recibe, aunque a su **tasa de impuesto de ganancias de capital a largo plazo** más baja. La excepción principal es que los intereses en ciertos bonos municipales son libres de impuestos.

Por el contrario, con una cuenta de **jubilación de impuestos diferidos**, tales como una 401(k) o una IRA, el impuesto sobre los ingresos no aplica a sus ganancias de inversión hasta que los retire de la cuenta—por lo general durante un periodo de años después de su jubilación. Si las contribuciones a la cuenta fueron diferidas de impuestos en el momento que las realizó, como lo serían con un 401(k) o una IRA para las cuales fue elegido para deducir su contribución, el impuesto se aplica por el monto total de cada retiro, no sólo en las ganancias.

La tasa de impuestos que se aplica a estos retiros es la tasa que paga en sus ingresos ordinarios, aunque su tasa en la jubilación pueda ser más baja de lo que era cuando estaba trabajando si su ingreso total es menor.

> *Con una cuenta de **jubilación de impuestos diferidos**, tales como un 401(k) o una IRA, el impuesto sobre el ingreso no se aplica en sus ganancias de inversión hasta que las retire de la cuenta.*

## Planes de pensión

El monto que usted recibirá en los pagos de pensión depende de los años que laboró, la indemnización que recibió, y otras provisiones que son específicas a los planes de su empresa. Deberá verificar bien con el departamento de Recursos Humanos antes de su jubilación acerca de los detalles del plan, incluyendo las opciones de pago y otras decisiones.

## Seguro Social

Si ha trabajado y contribuido al Seguro Social, puede esperar recibir los beneficios cuando se jubile. La cantidad que recibirá depende de varios factores, tales como la cantidad de años que participó, el monto que pagó en el Seguro Social, y la edad a la que comenzó a cobrar.

Como regla general, cuanto más tiempo espere para comenzar a cobrar los beneficios más altos serán sus pagos mensuales. Para las personas nacidas en 1960 o a finales, 67 se considera una edad plena de jubilación—la edad cuando comienza a recibir los beneficios completos. Para personas que nacieron entre 1943 y 1954, la edad de retiro completo es de 66. Para personas que nacieron entre 1955 y 1959, la edad se incrementa en incrementos de dos meses, desde 66 y 2 meses a 66 y 10 meses.

Cada año que espera hasta la edad de 70, el beneficio será mayor. Si alguien que tiene 62 años espera hasta los 70 años, reclamará un beneficio que es 76% mayor, ajustado conforme a la inflación. Si decide recibir los pagos antes de la edad plena de jubilación, sin embargo, lo puede hacer a partir de los 62 años de edad, el monto de su beneficio se reducirá permanentemente en base a la edad en la que comenzó.

Para ayudarlo a determinar a qué edad debería comenzar a tomar sus beneficios de Seguro Social, revise la calculadora de Estimado de Retiro y otra información en **www.socialsecurity.gov**. También debería consultar información más integral sobre maximizar los beneficios. El Center for Retirement Research en la Universidad de Boston (crr.bc.edu) publica la *Guía de Reclamo de Seguro Social*, y un número en incremento de compañías de fondo de inversión y firmas de servicios financieros ofrecen calculadoras de beneficios gratuitas.

## Anualidades

Otra posible fuente de ingreso de jubilación es una anualidad, que es un contrato de la compañía de seguros que está diseñado para proporcionar pagos de ingresos regulares, a menudo por el resto de su vida. Esencialmente hay dos tipos de anualidades:

- Una anualidad inmediata que convierte la suma de su efectivo en un flujo constante de ingresos. Por lo general usted paga una anualidad inmediata con un pago único por adelantado antes de que comience la fase de pago.

- Por lo general se compra una anualidad diferida mediante el pago de primas a la compañía emisora durante sus años de trabajo. El valor acumulado de su cuenta proporciona una fuente regular de ingresos después de su jubilación. Toda ganancia en su cuenta tiene impuestos diferidos hasta que inicien los retiros.

Las anualidades son productos complicados con muchas características y tarifas diferentes. Mientras que los defensores apuntan a los ingresos regulares que garantizan las anualidades, los críticos sostienen que los costos se comen los beneficios que proporcionan. Y siempre existe el riesgo de que la compañía que proporciona la anualidad no podrá cumplir con sus obligaciones financieras a los titulares de contrato.

## TENGA EN CUENTA

Si está pensando en comprar una anualidad, deberá hablar con un profesional financiero confiable con conocimientos para que le ayude a tomar las decisiones adecuadas acerca de las anualidades para su situación financiera.

Por lo general las anualidades se regulan por el Departamento de Seguros de Texas. Los inversionistas interesados en las anualidades por lo menos deben consultar la guía del consumidor "Comprensión de las Anualidades".

## 401(k) Plans

Cuando participa en un plan 401(k), usted difiere las ganancias previas a impuestos a su cuenta cada periodo de pago, generalmente al designar un porcentaje de lo que gana. Las ganancias diferidas no se incluyen en el ingreso bruto que su empleador reporta al IRS, por lo que contribuir al 401(k) en realidad reduce los impuestos sobre los ingresos a pagar en el año.

Existe un límite anual en las contribuciones de 401(k) impuestas por el gobierno federal. Ese límite fue de $18.000 en el 2016, más una contribución "actualizada" de $6.000 si tiene 50 años o más. Generalmente puede contribuir con cualquier cantidad hasta el límite "máximo".

Ya que el aplazamiento de salario se maneja de manera automática, realizar la contribución es fácil—al menos cuando se acostumbra a la idea de cambiar un poco menos en su cheque por más ahorros de jubilación para un futuro.

La parte más difícil es seleccionar las inversiones para su cuenta. La mayoría de los empleadores proporcionan una serie de opciones de inversión, que por lo general son fondos de inversión o **anualidades**, pero también pueden incluir acciones de la compañía. Por lo general es su responsabilidad elegir entre esas opciones, que requiere tomar en cuenta su estrategia de inversión y el nivel de riesgo con el que se sienta cómodo.

Existen razones de peso para contribuir en un plan 401(k), pero también algunas desventajas a considerar.

Por el lado positivo, su empleador puede igualar un porcentaje del capital con el que contribuye, incluso dólar por dólar, hasta cierto límite. Eso es dinero gratis—siempre algo positivo. También existen varios factores positivos a tener en cuenta:

- Sus contribuciones reducen su ingreso gravable actual y el impuesto sobre ingreso que debe.
- Invertir por lo general le ayuda a construir el saldo de su cuenta.
- El aplazamiento de impuestos sobre sus contribuciones y ganancias le permite a sus ahorros componerse más rápido que como lo harían en una cuenta gravable ya que no tiene que retirar dinero para pagar los impuestos.

Además, los planes 401(k) permiten las contribuciones más altas a las que usted es elegible para realizar en un plan de ahorros para la jubilación. Ese es un punto de venta principal, especialmente si tiene la capacidad de contribuir al máximo.

En el lado negativo, el plan patrocinado por su empleador le puede ofrecer opciones de inversión que operan desde mediocre a pésimo, u opciones tan limitadas que no podrá asignar sus activos de manera adecuada. Igualmente malo, estas tarifas y otros cargos que cuestan poseer las inversiones pueden ser elevados.

| Cuentas de individuales de jubilación | | |
|---|---|---|
| **IRAs** | **IRAs TRADICIONALES** | **ROTH IRAs** |
| • Abierto a cualquiera con ingresos obtenidos<br>• Ganancias con impuestos diferidos<br>• Puede elegir de entre las inversiones disponibles que se ofrecen a través de las custodias, que pueden ser:<br>  • Bancos<br>  • Fondos de Inversión<br>  • Casas de Bolsa<br>• Límite anual en las contribuciones, con actualizaciones | • La contribución puede ser deducible<br>  • Calificar con base a sus ingresos (MAGI)<br>  • Reduce los ingresos gravables actuales<br>  • Ambas contribuciones y ganancias se gravan en los retiros<br>• Retiros obligatorios después de los 70½<br>• No se permiten contribuciones después de los 70½ | • Elegibilidad para contribuir basado en MAGI<br>• Las contribuciones nunca son deducibles<br>• Los retiros nunca se requieren y las contribuciones se permiten después de los 70½<br>• Las ganancias se pueden retirar libre de impuestos de ingresos si:<br>  • Usted tiene por lo menos 59½<br>  • La cuenta fue abierta hace 5+ años |

## IRAs

Si recibe un salario, sueldo, comisiones u otros ingresos del trabajo que realiza, puede contribuir a una cuenta de jubilación personal, o IRA. Lo que usted puede no darse cuenta es que puede contribuir a una IRA además de participar en un 401(k) u otro plan de jubilación patrocinado por su empleador. O puede elegir un IRA en lugar de esos planes.

Con un IRA, las ganancias en su cuenta tienen impuestos diferidos, y no se aplica ningún impuesto ya que esas ganancias son compuestas. Usted elige su propio apoderado—una compañía de fondos de inversión, banco, unión de crédito, casa de bolsa, u otra compañía de servicios financieros—y después elige las inversiones de entre los que el apoderado tenga disponibles. Si invierte con una compañía de fondos de inversión, tendrá muchas más opciones que las que el empleador clásico proporciona a través del 401(k). Puede comprar y vender todas las veces que quiera sin ninguna consecuencia de impuestos, aunque pagará los costos de negociación.

Al igual que los planes patrocinados por el empleador, los IRAs tienen un límite de contribución anual: Y al igual que un 401(k), existe una previsión para ponerse al día—en este caso, $1.000, para un límite de contribución total de $6.500 si tiene 50 o más.

Puede realizar contribuciones para ponerse al día a parte de los 50 años hasta los 70½, tiempo suficiente para preparar el terreno en ahorros para la jubilación. Por ejemplo, si no ha ahorrado nada para el retiro a la edad de 50 pero después contribuye con $5.500 al año—el límite estándar—y ganó un retorno

anualizado de 6%, habría acumulado $135.700 a la edad de 65. Si agregara una contribución de compensación de $1.000 cada año desde la edad de 50 a 65 años, y ganará la misma tasa de retorno, habría acumulado $160.371.

## IRA tradicional

En un IRA tradicional, sus ganancias no se gravan hasta que las retira de su cuenta, por lo general después de su jubilación. Si tiene al menos 59½, no existe penalización por retirar el dinero si aún sigue laborando.

Puede cotizar para deducir su contribución a un IRA en base a su **ingreso bruto ajustado modificado (MAGI)**. En 2017 puede deducir hasta $5.500 si se registra como contribuyente soltero o como jefe de familia y su MAGI es menor a $61.000. Si su MAGI es entre $61.000 y $71.000, puede deducir un porcentaje gradualmente menor, hasta que su elegibilidad se elimine gradualmente con un MAGI superior a $71.000. Si está casado y registra un retorno conjunto, usted califica para una deducción completa hasta un MAGI de $98.000, con eliminación gradual de elegibilidad hasta que su MAGI alcance $118.000. Arriba de esa cantidad, no califica para deducir.

Usted también puede ser elegible para deducir su contribución a pesar de su MAGI si no está cubierta por el plan de jubilación en el trabajo. Sin embargo, existen límites si está casado, presenta un rendimiento mancomunado, y ya sea que usted o su cónyuge estén cubiertos por un plan pero la otra persona no.

En los años que usted califica, el retirar una deducción para sus contribuciones de un IRA reducirá el ingreso gravable. Pero recuerde, esas contribuciones serán gravables, junto con sus ganancias IRA, cuando comience a realizar retiros.

Con un IRA tradicional, debe comenzar a tomar las **distribuciones mínimas requeridas (RMDs)** cuando alcance los 70½ años, ya sea que necesite o no el dinero. También debe dejar de hacer contribuciones IRA a esa edad, incluso si continua obteniendo ingresos.

## Roth IRA

Un Roth IRA tiene las mismas limitaciones de contribución y proporciona las mismas ganancias con impuestos diferidos como una IRA tradicional. Pero existen diferencias significativas entre las dos.

Con un Roth, no está obligado a comenzar a hacer retiros a los 70½ ya que usted está con un IRA tradicional. También puede seguir contribuyendo siempre y cuando perciba ingresos, incluso si tiene más de 90 años.

Incluso la mejor noticia es que usted puede retirar sus ganancias libres de impuestos si por lo menos tiene 59½ de edad y su cuenta fue abierta por lo menos hace cinco años. Esto se debe a que sus contribuciones a un IRA nunca son deducibles. Siempre están constituidos con los **ingresos después de impuestos**.

Existen requerimientos de elegibilidad para contribuir a un Roth IRA, en base a su MAGI. En 2017 como contribuyente soltero está calificado a realizar una contribución completa si su MAGI es menor a $117.000, y a realizar una contribución en incrementos menores hasta que su MAGI alcance $132.000. Los límites comparables si está casado y registra un retorno conjunto son de $184.000 y $194.000.

> *Ahorrar para la jubilación, como todo en inversiones, es cuestión de elección.*

## Plan del empleador o IRA

Ahorrar para la jubilación, como todo en inversiones, es cuestión de elección. Puede optar por participar en un plan del lugar de trabajo tal como un 401(k), o puede renunciar al plan patrocinado por el empleador y simplemente establecer un IRA, ya sea tradicional o Roth.

Un IRA es probable que tenga más opciones de inversión que un plan 401(k), 403(b), o 457, y las tarifas de IRA pueden ser más bajas, en base en gran parte en las inversiones que usted elija. Y mientras que los IRAs tradicionales, como el plan 401(k), 403(b), o 457, pueden requerir que realice retiros después de que cumpla 70½, puede tener más control sobre la administración sobre cómo toma esos retiros con un IRA que con el plan patrocinado por el empleador.

Por otra parte, los planes patrocinados por el empleador tienen límites de contribución mucho más altos, que le permiten acumular los ahorros para su jubilación más rápido si puede contribuir con más que el límite en las contribuciones de IRA. Invertir es probablemente también más fácil mediante un plan patrocinado por el empleador ya que lo que único que necesita hacer es inscribirse. Sus contribuciones se retienen automáticamente de su pago y se depositan directamente en las inversiones que ha elegido.

Con un IRA tiene que hacer un poco más de trabajo por adelantado, lo que incluye elegir un apoderado, seleccionar inversiones, y organizar para que el dinero de su cheque o cuenta de cheques se transfiera directamente a su IRA de manera regular.

Cualquiera que sea la opción de ahorros de jubilación que tome, no deberá dejar pasar esta oportunidad para ahorrar para la jubilación mediante ganancias con impuestos diferidos.

**¿Plan del empleador o IRA?**

| | **Plan por medio de un empleador** | **IRA** |
|---|---|---|
| **Opciones de inversión** | Opciones determinadas según el plan | Mayores y, en general, más opciones sobre la base del custodio |
| **Tasas** | Por lo general, más altas | Por lo general, significativamente más bajas |
| **Límites de aporte** | $18.000 + $6.000 de aportes complementarios | $5.500 + $1.000 de aportes complementarios |
| **Flexibilidad en el retiro** | Obligatorio en el retiro se puede transferir a IRA | Obligatorio después de los 70½ en las IRA tradicionales, pero no en las IRA Roth |

## Cobros en efectivo y transferencias

Si participa en una cuenta de jubilación del lugar de trabajo, el balance que ha acumulado es una fuente tentadora de dinero en efectivo. Por lo general, puede pedir un préstamo de su cuenta con condiciones de reembolso favorables. También puede calificar para un retiro por alguna emergencia. Y cuando cambie de trabajo puede cobrar el efectivo, poniendo todo el dinero en su bolsillo.

Un número creciente de trabajadores están haciendo una o más de tales cosas, saboteando sus planes de jubilación. Si un empleado retira efectivo de un plan 401(k) y no transfiere el dinero a otra cuenta de jubilación calificada, él o ella enfrenta cargos elevados por impuestos, impuestos a las ganancias del capital, e impuestos de ingresos posibles. Los trabajadores también enfrentan penalizaciones fiscales y otros cambios si no logran pagar un préstamo del 401(k). Y todo monto retirado de la cuenta de jubilación, aunque sea temporalmente, ya no crece con impuestos diferidos.

De manera similar, los trabajadores del sector público y privado que participan en un plan de pensión no siempre consideran todas las ramificaciones de retirar dinero de sus cuentas de pensión. Los planes de pensión en forma financiera sólida pueden proporcionar un pago de renta a plazos mensual de por vida—un beneficio valioso disponible para cada vez menos y menos trabajadores de EUA y uno al que no se renuncia a la ligera.

Los beneficios de pensión atraen a personas de ventas de inversión que pueden cosechar el dinero caído del cielo en comisiones y tarifas al convencer a los titulares de la pensión que transfieran parte de o todo su dinero a otras inversiones que supuestamente tienen mayores rendimientos. Los titulares de la pensión corren el riesgo de poner su dinero en una inversión inapropiada de alto costo o, peor, invertir en un programa de inversión fraudulento.

### *TENGA EN CUENTA*

Tenga en cuenta. Antes de sacar un préstamo o un retiro por emergencia, considere su capacidad de devolver el monto sin forzar su presupuesto familiar.

Realizar la transferencia de su 401(k) a un empleador nuevo es la mejor forma de asegurarse de que su dinero siga creciendo con impuestos diferidos. O, si se siente cómodo con el plan de su empleador anterior, tal vez puede mantener sus activos ahí. Pero retirar efectivo de su 401(k) sólo dañará los ahorros de su jubilación.

PARTE 5

# PREVENCIÓN DE ESTAFAS Y COMPRENSIÓN DE INVERSIONES DE ALTO RIESGO

En 1906, el escritor satírico estadounidense Ambrose Bierce acuñó la palabra mutuamente excluyentes, como en la frase, "dos cosas son *mutuamente excluyentes* cuando el mundo tiene espacio solamente para una de las dos."

Esa definición describe perfectamente el tipo de mentalidad del inversionista que da lugar al fraude—para alcanzar el "sueño mutuamente excluyente" de los altos rendimientos con muy poco o sin riesgo.

## Las señales de advertencia de fraude

Para protegerse en contra de fraudes de inversión, existen promociones específicas a evitar y señales de advertencia para ponerles atención:

**Consejos de personas que usted conoce.** Las iglesias, organizaciones comunitarias, comunidades para el retiro—son terreno fértil para lo que se conoce como fraude de afinidad, donde un estafador explota una afiliación con un grupo como una manera de ganar la confianza de un inversionista. El defraudador puede ser un miembro del grupo o tan sólo pretende serlo. Un esquema de inversión fraudulenta a menudo se extiende rápidamente a miembros familiares y amigos de confianza.

El fraude de afinidad puede tomar rápidamente las características de un esquema Ponzi, donde los primeros inversionistas pueden—pero ciertamente no siempre—recibir rendimientos prometidos con el dinero que proviene de inversionistas posteriores en el fraude.

**Publicidad—en línea y tradicional.** El crecimiento explosivo de medios sociales, y las comunicaciones en línea en general, han proporcionado más avenidas para que los promotores de inversión fraudulenta cacen a sus presas. No toma mucho esfuerzo para que un promotor establezca un lugar en Internet y solicite fondos para un esquema fraudulento. Los inversionistas deben recordar que la aparente sofisticación de un promotor y el profesionalismo de un sitio en Internet o canal de medios sociales son insignificantes cuando se trata de vender inversiones.

Sin embargo, la publicidad tradicional no ha desaparecido. La publicidad de inversiones que varían desde inapropiadas y engañosas hasta directamente fraudulentas son todavía comunes en el radio y la prensa y formatos en línea de diarios y revistas.

**Oferta de almuerzo gratis.** Hablando de correo, si es mayor de 50 años, puede recibir un flujo constante de invitaciones para un "almuerzo gratis" supuestamente educacional o seminarios durante la cena. Es menos molesto comer en cualquier otro lugar. A lo mucho, estas invitaciones son pura mercadotecnia. También pueden servir como un argumento de venta para una inversión poco adecuada de alto costo, y en el peor de los casos son un caldo de cultivo para fraudes.

**Llamadas no solicitadas.** "Telemercadeo"—el término para un cuarto lleno de vendedores realizando llamadas telefónicas no solicitadas intentando captar inversionistas—siguen siendo abundantes. Las maravillas de la filtración de las llamadas hace fácil rechazar ofertas no solicitadas. Colgar el teléfono también funciona.

**Correo basura.** Para solicitudes por correo, compre una trituradora y utilícela.

**Presión para actuar.** Nunca se sienta presionado para realizar decisiones de inversión apresuradas—una inversión legítima no es como la venta de un día en una tienda departamental o una ventana a corto plazo para comprar pasajes baratos de avión. Si es una buena inversión el día de hoy, será una buena inversión la próxima semana.

**Cosas que no entiende.** Nunca dude realizar preguntas difíciles si no tiene claro acerca de la oferta de inversión, o si las respuestas sobre sus preguntas son confusas o evasivas. Un vendedor puede hacer que la inversión más complicada suene razonable—incluso irresistible—mientras mantiene vagos los detalles. Pregúntese si realmente entiende cómo funciona la inversión.

**Solamente palabras, pero no hay documentos.** Los promotores financieros deben explicar los costos, riesgos y obligaciones de la inversión. ¿No hay papeles que ofrezcan ese desglose? No invierta.

### *TENGA EN CUENTA*

La mejor advertencia para los inversionistas es el viejo cliché: Si una inversión parece demasiada buena para ser verdad, probablemente lo es. Y dependiendo de su situación financiera, incluso algunas inversiones legítimas se deberán evitar si no son adecuadas para sus metas financieras.

Usted puede defenderse en contra de ladrones al estar atento de las técnicas que utilizan, al verificar cuidadosamente todo el material de inversión que ofrecen, y al investigar sus credenciales antes de actuar. Básicamente, usted es responsable de evitar el fraude, tal como para otras decisiones de inversión que realiza.

## Trato con corredores y asesores registrados

Asegúrese de investigar a todo profesional financiero con el que considere trabajar hasta que esté satisfecho de que él o ella es legítimo. Lo más importante, es tratar solamente con vendedores o asesores registrados.

Generalmente, cualquiera que desee vender valores debe estar registrado para hacerlo—un hecho que muchos inversionistas no se dan cuenta. Una persona o compañía no registrada que venda inversiones está probablemente violando la ley.

Registrarse con la Junta de Valores del Estado de Texas involucra los requisitos de examen, verificaciones de antecedentes e inspecciones periódicas. Para saber si una persona está registrada para vender inversiones o proporcionar asesoría de inversión en Texas, visite la página web de la Agencia en o llame al 1-888-663-0009.

También puede consultar en el registro de corredores y asesores de inversión mediante la página web de la Junta de Valores del Estado de Texas, que se describe en la siguiente sección, **Parte 6: Para localizar a un profesional financiero en quien pueda confiar.** Una simple llamada telefónica puede salvarlo de enviar dinero a un promotor de inversiones fraudulento.

No sólo los corredores y asesores de inversiones en Texas necesitan estar registrados con la Junta de Valores del Estado de Texas. Si están ubicados en otro estado pero tienen clientes en Texas, están obligados a registrarse con la Agencia.

## TENER CUIDADO DE LOS SUPUESTOS EXPERTOS

La revista *The Economist* los ha descrito como los "terribles gurús" del mundo de las finanzas personales: expertos auto-proclamados que aseveran que pueden poner a los inversionistas en una ruta de bajo riesgo e infalible a la riqueza.

La televisión y la radio atraen a una gran cantidad de estos personajes. Un asesor de inversiones de Fort Worth que tenía un programa de radio regular tenía su registro revocado por prácticas fraudulentas y el fracaso de la empresa a revelar los gastos manifiestamente excesivos que se fue cargando a clientes.

Dos presentadores de radio que han transmitido en Texas, por ejemplo, se han promovido a sí mismos como expertos en inversiones sin revelar sus serios problemas de regulación, que incluyen suspensiones, multas y despidos de las empresas financieras.

Algunos comentaristas basan sus consejos en inversiones riesgosas, como inversión en bienes raíces o productos, que no son adecuados para la mayoría de los inversionistas. A otros les pagan las firmas financieras que recomiendan. Entonces existe un interminable suministro de expertos que obstruyen los canales de cable y el Internet con elecciones de acciones populares.

Tal vez lo más preocupante son los comentaristas que representan las luchas financieras como un tipo de falla de carácter sin reconocer cómo las cuentas médicas—o cualquier otra cosa que la vida le arroje a una persona—pueden destruir los planes financieros mejor trazados.

La inversión sólida no es un truco, y no es un juego. Es mejor afinar el ruido que dificulta invertir con sabiduría.

## Cuando existe sospecha de fraude

Si sospecha de una violación de la ley o si cree que ha recibido asesoramiento financiero extremadamente inadecuado, puede ponerse en contacto con la Junta de Valores del Estado de Texas con preguntas generales o puede presentar una denuncia formal. La Agencia responde a todas las preguntas, tanto escritas como verbales.

Para una denuncia formal, recopile los documentos correspondientes, incluyendo:

1. El nombre del titular de la cuenta
2. El tipo de inversión involucrada
3. El nombre del vendedor o representante que le vendió el producto
4. Una lista cronológica de los hechos, comenzando con contacto inicial realizado por la compañía
5. Copias de los documentos en apoyo de la denuncia, incluyendo las declaraciones, cartas, formatos y solicitudes
6. Una descripción de cómo desea que la compañía rectifique la situación

El formato de queja está en el lado derecho de la página de inicio de la Junta de Valores del Estado de Texas, www.ssb.texas.gov.

| **Dirección de correo de la Agencia es:** | **El domicilio físico de la Agencia es:** |
| --- | --- |
| Junta de Valores del Estado de Texas<br>Casilla de correo 13167<br>Austin, TX 78711-3167 | 208 E. 10th St., 5th Piso<br>Austin, TX 78701 |

**Teléfono: (512) 305-8301 El número de teléfono gratuito: (888) 663-0009**

En términos generales, la información que proporcione a la Junta de Valores del Estado de Texas como parte de una denuncia es confidencial. Pero en ciertos casos, una copia de la denuncia, o partes de ella, se pueden enviar a una compañía registrada o a la persona objeto de la denuncia.

Si la Agencia determina que ha ocurrido una violación a la Ley de Valores de Texas y que es conveniente una acción de cumplimiento, iniciará los procedimientos administrativos en contra del emisor o vendedores, o solicitará que se tome una acción civil o penal.

En algunos procesos civiles, una empresa sospechosa de fraude se puede colocar bajo custodia judicial por un juez estatal o federal, quien después por lo general nombra un abogado o experto financiero para supervisar las operaciones de la compañía.

Sin embargo, los inversionistas raramente recuperan partes importantes de sus pérdidas en un procedimiento de custodia judicial. Así que si usted busca la restitución de los fondos, deberá consultar a abogados privados para determinar qué soluciones pueden estar disponibles para usted.

## Principales amenazas para los inversionistas

Ciertos tipos de inversiones elevan banderas rojas y siempre requieren de un escrutinio cuidadoso. Mientras siempre es importante leer minuciosamente los contratos y los documentos de oferta para cualquier inversión, es especialmente importante leer estrategias de inversión complejas con las que no esté familiarizado. Si una inversión suena demasiado exótica, o compleja, o el vendedor promete grandes retornos con riesgo mínimo, considere tan sólo decir no.

Cuando se trata de invertir, la amplia mayoría de las personas, incluyéndolo a usted probablemente, están mejor servidas al adherirse a un puñado de fondos de índice que rastrean los mercados de acciones y bonos principales. Si lo que le gusta es apostar, mejor visite Las Vegas. Pero no arriesgue sus ahorros en un cuento de hadas de inversión que "no puede perder".

### Individuos no registrados

Los promotores de inversión que no estén registrados para vender valores son una bandera roja de tres pisos de alto para los inversionistas. Por lo general, cualquiera que actúe como un agente de ventas para una compañía que venda acciones, bonos, u otras inversiones al público debe estar registrado para hacerlo—un hecho del que muchos inversionistas no se dan cuenta. Un promotor de inversión no puede simplemente establecer una página en Internet o un canal de YouTube y vender inversiones a menos que esté registrado con la SEC o califique para vender bajo una de las limitadas excepciones para registrarse.

Registrarse con la Junta de Valores del Estado de Texas involucra los requisitos de examen, verificaciones de antecedentes e inspecciones periódicas. Para ver si una persona está registrada para vender inversiones, visite la página de Internet de la Agencia o llame al 1-888-663-0009. Un agente de ventas que no esté

registrado probablemente está violando la ley. Casi todas las acciones criminales realizadas por la Junta de Valores del Estado involucran a personas no registradas.

## Perforaciones para ricos

Las inversiones en petróleo y gas son altamente especulativas y complejas. Resulta difícil para un inversionista potencial investigar los reclamos de un promotor sobre cuánto petróleo o gas se producirá o el tiempo que tomará iniciar la producción. La estructura de la inversión afectará los ingresos y las ganancias potenciales. Además, no todos los inversionistas en proyectos de petróleo y gas tienen la experiencia de descifrar mapas geológicos, reportes de producción, y yacimientos con los reguladores de energía estatales.

Los inversionistas no deben confiar únicamente en las promesas del promotor sobre cualquier aspecto de la inversión. También es crítico conocer los antecedentes de los promotores—algunos pueden carecer de experiencia o haber fallado repetidamente en empresas anteriores, pero no han divulgado tales hechos a los inversionistas.

Incluso si el proyecto subyacente es legítimo, cualquier ingreso realizado se puede negar por altas comisiones y otras tarifas o gastos separados por el socio de administración, quien por lo general establece los términos y tiempos de pagos a los inversionistas. Los intereses en sociedades generales o empresas conjuntas a menudo no se pueden transferir y no son líquidos, lo que significa que su dinero está bloqueado por un periodo de tiempo.

## Pagarés y programas de inversión de alto rendimiento

Los bajos rendimientos sobre productos seguros y garantizados tales como certificados de depósito y cuentas del mercado de dinero han provocado que algunos inversionistas busquen fuentes alternativas de ingreso. Los pagarés son una manera en la que los promotores de inversión—tanto registrados como no registrados—atraen inversionistas.

Los pagarés a menudo resultan ser estafas cuando se comercializan ampliamente al público. Los pagarés son simplemente vales de empresas (IOUs, por sus siglas en inglés) o particulares que generalmente tienen historiales de operación limitadas. Las notas se venden para financiar todo desde el desarrollo de propiedad hasta explotación de petróleo y gas, o como una manera de comprar intereses en una sociedad de negocio. Como inversionista particular probablemente no será capaz de evaluar su solvencia, o evaluar el proyecto que se supone que genera suficientes ingresos para pagar los beneficios prometidos.

Los pagarés legítimos generalmente se comercializan a los inversionistas sofisticados o corporativos, quienes tienen los recursos para evaluar los términos y condiciones de los pagarés y las empresas detrás de ellos.

De manera similar, las estafas de inversión de alto rendimiento se comercializan como todo, desde "obligaciones de deuda asegurada" hasta contratos de inversión que prometen pagar rendimientos extraordinariamente altos.

## Ofertas de colocación privada

Las ofertas de colocación privada permiten a las compañías incrementar su capital sin tener que cumplir con los requisitos de registros de las leyes de valores. La excepción de registro permite que las compañías incrementen una cantidad ilimitada de dinero, pero sólo a partir de inversionistas que cumplan la definición de "acreditado"—con valor neto de $1 millón, excluyendo el valor de la residencia primaria, o un ingreso anual de $200.000 o más. Éste alto estándar no previene que algunos promotores intenten vender ofertas de colocación privada a cualquier inversionista, sin importar su ingreso o activos.

Las compañías que incrementan dinero a través de colocaciones privadas a menudo tienen una historia de operación limitada y las mismas inversiones por lo general carecen de transparencia. Están entre los productos o esquemas más comunes que guían a acciones de ejecución regulatorias.

Ya no es una prohibición de la convocatoria general de los inversores en la oferta privada. Eso significa que las ofertas ahora se pueden promocionar en Internet, en publicaciones, y a través de seminarios con cena gratuita, llamadas sin información—entre otros. Las ofertas todavía pueden aceptar fondos únicamente a partir de individuos acreditados, pero la eliminación de la prohibición de publicidad incrementa las oportunidades de que se hagan ofertas más ilegítimas de colocaciones privadas, poniendo a más inversionistas en riesgo. Los inversionistas tendrán que ser muy cuidadosos de no poner su dinero en una colocación privada no aprobada por la ley o tratar con un promotor intentando amarrar a inversionistas no acreditados.

## Financiación colectiva

La financiación colectiva o Crowdfunding se ha expandido en una manera para que los inversionistas compren acciones en negocios. Bajo las reglas de financiación colectiva intraestatal de la Junta de Valores del Estado de Texas, tejanos adultos puede invertir hasta $5.000 en una sola compañía a través de una oferta de valores en línea. Las compañías por lo general están limitadas a recaudar $1 millón durante un periodo de 12 meses.

Las regulaciones de financiación colectiva interestatal de la Comisión de Valores e Intercambio entró en vigor en 2016, permitiendo la inversión a través de la nación.

Los inversionistas deben considerar que es probable que algunos emisores que venden acciones y deuda a través de financiación colectiva sean negocios pequeños sin probar con planes de negocio deshilachados. Además, las ofertas se registran bajo una excepción de registro, haciendo primordial que los inversionistas realicen su propia diligencia debida cuando consideren tal inversión.

Existen artículos sobre financiación colectiva y más de una docena en la sección **Para inversionistas** de la página de Internet de la Junta de Valores del Estado. **www.ssb.texas.gov/investors**

## Bienes raíces

Las oportunidades de inversión a menudo se venden a través de contratos de inversión, notas, y otros valores. Los promotores prometen retornos estables a partir de una variedad de inversiones. Los ejemplos incluyen la compra, rehabilitación y venta de casas derruidas y otras propiedades; la compra de notas de hipoteca y activos de bienes raíces; y el desarrollo de centros de compras y otros proyectos.

Los inversionistas deben ser escépticos de aseveraciones que la inversión en bienes raíces tiene un riesgo mínimo debido a que está respaldada por un "activo físico". Dependiendo de la estructura de la oferta, los factores de riesgo pueden incluir la falta de liquidez de la inversión; el impacto de los cambios en las tasas de interés sobre la rentabilidad de la inversión o la capacidad de vender o refinanciar la propiedad; y el efecto potencial de la demografía, valuación de propiedad, o tasas de renta en el ingreso generado. Algunos promotores de inversiones de bienes raíces fraudulentas también aseveran tener experiencia especial que garantiza a los inversionistas retornos muy altos que no son realistas sobre la inversión.

Otro tipo de inversión es el **Fondo de Inversión de Bienes Raíces** no cotizables (REIT, por sus siglas en inglés). Los REIT no cotizables invierten en los mismos activos que los REITS que cotizan en la bolsa—grandes proyectos de bienes raíces en todo, desde hoteles y hospitales hasta centros comerciales y

complejos de departamentos. Sin embargo, los REITs no cotizables, tienen factores de riesgo adicionales que no se encuentran en los REITs enlistados en los intercambios de acciones principales:

- Son inversiones a largo plazo con muy poca liquidez que generalmente se mantienen por siete o 10 años en promedio. Algunos REITs no cotizables tienen programas de redención limitada, pero no son requeridos y pueden suspenderse en cualquier momento.
- Los REITs no cotizables y firmas de corretaje cargan tarifas y comisiones anticipadas significativas, que reducen la cantidad de dinero que en realidad se invierte en bienes raíces. Las altas comisiones pueden motivar tácticas de ventas de alta presión.

Las REITs no cotizables por lo general requieren de inversionistas para cumplir un cierto patrimonio neto mínimo y/o estándares de ingresos anuales. Revise el folleto del REIT's para asegurarse de que cumplan con estos estándares.

## El 'Genio'

Todo el mundo quiere hacerse rico rápidamente.

El inversionista profesional que dice que es un genio promete que él puede hacer que suceda.

Considerar esta oferta: un retorno de su inversión del 3% a la semana. El genio se invierte en moneda extranjera u otras "inversiones alternativas". Todo lo que necesitas hacer es invertir miles de dólares para los próximos 20 años y… debemos resolver esto, el interés se hace cada dos semanas, mueva el punto decimal hacia la derecha, tomar el "1"… y es muy, muy, muy rico. ¡Fácil!

Qué clase de matemáticas no tiene ningún sentido. También, no es probable se hacen enormes cantidades de dinero de invertir en productos "alternativos" como opciones, arbitraje, cambio de divisas, oro y plata y otros productos… la lista va en y en.

Inversión convencional requiere disciplina de ahorro, saber cuánto riesgo podemos tomar, y una disposición a aceptar el inevitable declive de los mercados. Toma tiempo. Para obtener más información, consulte "Realizar inversiones" en la página 5.

El genio típicamente promete resultados rápidos, devuelve poco realista para los inversores de las inversiones. Términos preferidos son "no riesgo", "seguro y seguro," y "garantizada."

Sin embargo, tomarás un riesgo enorme inversión con comerciantes que dicen que pueden producir beneficios casi inmediatos. Es una invitación al fraude.

## Contratos de Liquidaciones Tipo Pago en Vida

Una transacción de pago en vida es un complejo arreglo financiero en el que la compañía vende la póliza de seguro de vida de un tercero a un inversionista. El inversionista recibe un interés en los beneficios por muerte, y los beneficios se pagan al inversionista cuando un tercero fallece. Los riesgos son abundantes:

- No tendrá acceso a sus rendimientos principales u otros hasta después de que la persona asegurada fallezca.
- Los retornos no se pueden garantizar debido a que no existe una manera de predecir con confianza cuando morirá una persona.
- Los inversionistas enfrentan pronunciadas tarifas y costos, incluyendo las comisiones a los vendedores. Las primas de la póliza se deben continuar pagando en la póliza hasta que la persona asegurada fallezca. Un inversionista puede tener que pagar más en primas de lo esperado. Si no se pagan esas primas, se arriesga a perder un poco, o toda, su inversión.

## Inversiones de corriente de ingreso

Estas inversiones involucran a una compañía que actúa como intermediario para los compradores y vendedores. Las compañías presentan a los individuos que desean vender el ingreso recibido en pagos de pensión o pagos de discapacidad del gobierno.

Estas transacciones tienen riesgos tanto para compradores como para vendedores.

Las leyes pueden prohibir la asignación de la corriente de ingresos/beneficios. El vendedor por lo general mantiene el derecho legal de redirigir el pago, y si el vendedor no lo redirige, el inversionista puede quedar con un derecho de contrato que no se puede ejecutar.

Además, los beneficios son contingentes sobre la vida del vendedor, e incluso las pólizas de seguro de vida sobre la vida del vendedor pueden ser canceladas y no proteger a un inversionista si un vendedor simplemente redirige la corriente de ingreso. Las personas que venden sus beneficios a menudo son veteranos y personas discapacitadas. Estos individuos pueden ser solicitados cuando estén en apuros financieros y ser convencidos para vender pagos de beneficios futuros en una reducción significativa de su valor real.

### *DERROCHADORES*

En un fraude financiero, los inversionistas rara vez recuperan sus fondos. Algunos defraudadores usan el dinero para mantener sus engaños operando. Otros lo gastan en maneras inimaginables para la mayoría de nosotros. En base en casos en los que ha trabajado la Junta de Valores del Estado de Texas, a continuación se presenta una pequeña muestra de lo que adquieren los defraudadores con el dinero de los inversionistas:

- Anillo de diamantes de 15 quilates
- Lamborghinis, Maserati, Bentley, Mercedes-Benz, Ferrari
- Una pistola Colt .45 conmemorativa
- Revólver Oilmen y rifle Blaser K 95
- Un dibujo de Picasso y guitarras Gibson Les Paul Sunburst raras
- Palco en el Darrell K. Royal-Texas Memorial Stadium
- Viajes en jet privado

Un defraudador de petróleo y gas convicto incluso usó los fondos de inversionista para construir una piscina y patio en el jardín trasero de su madre. Y ella ni siquiera nadaba.

## Estudios de casos de Texas de fraude de inversión

Cada año, los inversionistas en Texas pierden cientos de millones de dólares a causa de un fraude directo o inversiones inadecuadas. Lo siguiente son varios estudios de caso que investigó o persiguió la Junta de Valores del Estado de Texas en los tribunales penales, civiles y administrativos. Esperamos que los hechos de estos casos ayuden a los inversionistas a reconocer las señales de advertencia de fraude y la importancia de la investigación completa de toda inversión antes de comprometer su dinero.

## Dice el inversionista: Nuncamás

Durante anos, James Poe, un consejero de inversiones en Fort Worth, condujo su negocio empleando varias estrategias que todo inversionista debe evitar:

**Grandes riesgos.** Poe vendió inversiones en contratos de seguro de vida arregios financieros muy complejos en los cuales un inversionista recibe una acción en el seguro de vida que pertenece a una parte tercera sobre su propia vida.

**Ganancias exageradas.** Poe prometió que estas inversiones resultarían en una ganancia de 75%. La probabilidad de alcanzar una ganancia de tal centidad: cero o un poco menos.

**Gastos y conflictos.** Inversionistas en estos contratos fueron informados en escrito que sus inversiones serían utilizadas para pagar "todos gastos asociados." Sin embargo, los tipos de gastos asociados nunca fueron divulgados. Sucedió que estos gastos incluyeron una comisión de 10% que fue pagada a Poe y otra entidad, International Alternatives LLC.

¿Quién maneja International Alternatives? Poe. Este conflicto de intereses no fue divulgado a los inversionistas. Esta entidad se apropió el 20% de los fondos sacados de los inversionistas.

**Vendedores no registrados.** Poe era registrado como consejero de inversiones pero también debía haber registrado como vendedor cuando vendió los contratos de seguro de vida de los cuales gano una comisión. No era registrado como vendedor cuando vendía esos contratos de 2011 a 2015.

**Cobros excesivos.** La empresa de Poe, Jim Poe y Socios, dirigió tres fondos privados de inversiones. En 2011, Poe y Socios empezó a cobrar de "clientes no-calificados"—es decir, clientes cuyos inversiones no alcanzaban un cierto mínimo—un cobro de 10% por año para administrar las inversiones. En otras palabras, una vez al año, sin importar el rendimiento de sus inversiones, Poe y Socios saco un dólar de cada diez que el cliente había invertido con la empresa.

Poe y Socios luego redujo el cobro anual de 10% a 6%. Sin embargo el cobro todavía era excesivo: reglas de La Junta Estatal del Estado requieren que un consejero de inversiones que cobra 3% o más informa al cliente que sus cobros son más elevados que los de otras empresas.

***El Comisario del Valores Estatales, John Morgan, firmo un orden de castigo el 18 de marzo de 2015, el cual revoco la registración de Poe, quien fue encontrado culpable de haber cometido practicas fraudulentas y vendido valores sin ser registrado según las reglas. Poe y Socios fue sancionado por no haber relevado sus cobros excesivos.***

## Propiedades Improductivas: Nada de Ganacias, Exceso de Angustia

El programa de inversiones en bienes raíces de Derek A. Nelson en Garland prometió ganancias altísimas, con poco riesgo, del negocio de comprar y renovar propiedades improductivas.

Angustia, sin duda. Clientes gastaron aproximadamente $37 millones en pagarés que Nelson vendió para (supuestamente) respaldar su negocio, y perdieron hasta el último centavo en lo que resultó ser un plan Ponzi.

Nelson vendió pagares en los Estado Unidos y Canadá por medio de Capital Mountain Holding Corporación de Garland igual que con varíes corporaciones de riesgo limitado. La mayoría de los victimas estadounidenses vivían en las ciudades de Dallas y Fort Worth.

Nelson les dijo a los inversionistas que pensaba emplear lo recaudado de la venta de pagarés para comprar propiedades improductivas y renovarlas para alquilarlas o venderlas, así generando dinero suficiente para pagar las tasas de interés que había prometido a sus clientes.

En cambio, Nelson empleo por los menos 20 millones de dólares del dinero de sus clientes para apoyar su plan Ponzi, pagando las ganancias prometidas con el dinero de otros inversionistas. Nelson también ocupo $2.7 millones de sus clientes para sus gastos personales y para contribuir a su iglesia.

Según la fecha de emisión, los pagarés supuestamente iban a rendir tasas de interés santísimas. Una serie de pagarés prometió intereses de 18% sobre dos años mientras que otra serie prometió 21% sobre cinco años.

Nelson engaño a sus clientes constándoles que sus inversiones fueron aseguradas por un primero gravamen y a veces un segundo gravamen en las propiedades que él había adquirido. La verdad es que algunos de los gravámenes eran de los bancos que tenían las hipotecas de las propiedades.

Las maniobras de Nelson fracasaron en 2009 cuando no pudo continuar el plan Ponzi porque no fue posible cubrir los pagos a ciertos inversionistas.

Ese miso ano, una corte federal puso las empresas de Nelson bajar custodio con el fin de desentrenar sus fianzas e intentar recobrar el dinero de los inversionistas.

**Un inulto más:** Los inversionistas en fin recibieron tres centavos por cada dólar que habían invertido. En la mayoría de estos casos, el dinero que Vd. Invierte en un plan fraudulento se pierde para siempre.

***El 29 de marzo de 2016 Nelson fue sentenciado a 19 años de prisión en la corte estatal del condado de Collin luego de ser convicto de fraude de valores. Abogados de La Junta Estatal de Valores sirvieron de fiscales especiales.***

## Apostando—Literalmente—Con El Dinero de los Inversionistas en Petróleo

¿Cómo explicar el atractivo de inversiones en petróleo y gas? Si, la economía moderna de Tejas se construyó sobre las bases de petróleo y gas y el "wildcatter" fórum parte de las identidad del Estado de las Estrella Solitaria.

Como siempre ha sido el caso, sin embargo, petróleo y gas son un negocio complejo y lleno de riesgo. Aun tratos legítimos pueden ser manipulados tal que la mayoría del riesgo cae sobre el inversionista. William Allen Risinger de Round Rock elaboro un programa de inversiones que era el opuesto de legítimo. El convenció a unos inversionistas colocar 4,5 millones de dólares en varios negocios de petróleo y gas que, en su totalidad, produjeron…un gran plan Ponzi.

Aproximadamente 69 inversionistas compraron acciones que supuestamente iban a generar ganancias de los ingresos producidos por los pozos de petróleo y gas ubicados en el sur de Tejas y en otros lugares.

Risinger ni intento producir petróleo y gas. En lugar de gastar el dinero en exploración y perforación, Risinger uso una parte del dinero para cubrís gastos personales y los de su familia. Otros fondos se ocuparon para pagar a algunos de los inversionistas en un intento de convencerlos que sus inversiones fueron generando las ganancias tal como fuera prometido.

En enero de 2016 Risinger se declaró culpable a un cargo de fraude electrónico y un cargo de lavar dinero, confesando que les había robado a los inversionistas desde 2010 a 2014.

Mientras que andaba libre bajo fianza esperando ser sentenciado, Risinger huyo a Las Vegas. Cuatro meses después de su declaración, Risinger fue arrestado por violar las condiciones de la fianza que incluyo restricción de viajes.

Testimonio dado cuando fue sentenciado revelo que Risinger había perdido alrededor de $500.000 apostando en Las Vegas entre noviembre 2015 y febrero 2016. Ese dinero pudiera haber sido empleado para pagar a los victimas de su fraude. En su sentencia se incluyó un juicio que lo obliga pagar $3,7 millones a los inversionistas.

***Risinger fue sentenciado a 160 meses en una prisión federal el 6 mayo de 2016. El caso, que fue procesado por la Oficina del Fiscal Estadounidense por el Distrito del Oeste, fue el resultado de una investigación conjunta por el FBI, IRS-Investigación de Delitos y la Junta Estatal de Valores.***

## El Gerente de Inversiones. O no.

Michael Anthony Collins trabajo en una oficina de menos de una milla desde el Jim Wells County Courthouse, donde vendía planes de inversión en un mercade de valores, operación de comercio. Vendió las inversiones a decenas de residentes locales.

Collins les dijo a los inversores que su dinero se utilizara para operar con acciones. Prometió que los beneficios vendrían rápidamente, entre una semana y unos pocos meses.

Invertir en la bolsa no es fácil, pero Collins logró ganarse la confianza de mucha gente.

De finales de 2012 para mediados de 2015, levantó más de $ 5 millones de los cerca de 100 inversores. Víctimas de individuo inversión entre $2.000 y $700.000, con algunos enviar dinero a la firma de Collins en múltiples fechas.

Collins pagó bonificaciones a algunos inversores, pero el dinero vino de los inversores más adelante en la operación de comercio fraudulento. La mayor parte de la recaudación de Collins fue utilizada para pagar los inversionistas tempranos más su esquema Ponzi.

Divulgación está en el centro de inversión: las personas y las empresas que venden las inversiones tienen la obligación legal de proporcionar toda la información que ayudaría a los inversores potenciales en la toma de su decisión.

Collins no pudo divulgar a dos hechos relevantes posibles inversores sobre su fondo.

En primer lugar, les dijo a inversionistas que obtuvo la licencia para vender valores en Texas. Su registro de valores, sin embargo, expiró en 2008, cuatro años antes de que él comenzara a vender el programa de inversión de stock trading.

En segundo lugar, no dice los inversores que el IRS presentó un gravamen por impuestos de $74.204 contra él y otra persona en el 2013.

***Collins se declaró culpable de fraude de valores, robo y lavado de dinero y fue condenado a 15 años en 11 de agosto de 2016, en Jim Wells County estado Tribunal de distrito. También se le ordenó pagar $3 millones en restitución.***

PARTE 6

# PARA LOCALIZAR A UN PROFESIONAL FINANCIERO EN QUIEN PUEDA CONFIAR

En algún momento usted puede recurrir a un profesional financiero para obtener ayuda con las decisiones de investigación, particularmente si está tratando de lograr distintas metas—tales como la jubilación, la educación de los hijos, y adquirir una casa. Antes de que pueda iniciar la búsqueda de alguien en quien pueda confiar, necesita identificar el tipo de ayuda que necesita. Para hacer esto, vale la pena entender la diferencia entre dos tipos básicos de profesionales financieros—**asesores de inversión y corredores**.

## Asesores de inversiones

Los asesores de inversiones le ayudarán a realizar decisiones de inversión y administrar su cartera, y tener un **deber fiduciario**, o requerimiento legal, para actuar en su mejor interés, no para su propio beneficio. Los asesores de inversión (IAs) pueden trabajar como practicantes individuales o, más comúnmente, en firmas de consultoría que emplean a varios asesores. (Las firmas de consultoría de inversión también son llamadas **asesores de inversión registrados**, o RIAs, y los asesores que trabajan para ellas son conocidos como representantes de asesor de inversión, o IARs.)

A diferencia de los corredores, que ganan una comisión en las negociaciones que realizan a su nombre, los asesores de inversión cobran honorarios por sus servicios, algunas veces en base a un porcentaje del dinero que administran, algunas veces por hora, y otras veces en base a la retención para un paquete de servicios.

A la hora de seleccionar un asesor, asegúrese de hacer su tarea. Los asesores deben proporcionarle información clave, tales como sus credenciales, años y tipo de experiencia profesional, los servicios que ofrecen, cómo se les remunera, y todo tipo de conflicto de interés que pueda aplicar. También debe preguntar acerca del trabajo a futuro del asesor con otros clientes cuya situación económica puede ser similar a la de usted.

Se requiere que los asesores de inversión estén registrados con una o dos autoridades reguladoras, dependiendo del tamaño de sus negocios:

- Los asesores de inversión que administran menos de $100 millones en activos totales—referidos como activos bajo administración o AUM—deben estar registrados con e inspeccionados por la Junta de Valores del Estado de Texas.
- Los IAs con más de $100 millones de activos bajo administración se deben registrar con la Comisión de Mercado de Valores de los EE.UU. (U.S. Securities and Exchange Commission).

También se puede hacer investigación en el sitio web de la Junta de valores del estado de Texas, www.ssb.texas.gov.

> *Antes de que pueda iniciar la búsqueda de alguien en quien pueda confiar, necesita identificar el tipo de ayuda que necesita.*

## Formulario ADV: Información esencial del asesor

A los asesores de inversión se les solicita proporcionar su información de antecedentes en el **Formulario ADV**, que se divide en dos partes.

Parte 1, que es un formulario de marcar la casilla con información acerca de los negocios del IA, sus empleados, propiedades, clientes y toda acción disciplinaria que involucre el IA o a sus empleados.

Parte 2, es una narrativa que sirve como documento de información principal para los asesores de inversión. Contiene información acerca de:

- Las practicas del negocio del IA y todo cambio significativo que la empresa haya experimentado recientemente
- Tarifas y compensaciones
- Conflictos de interés que la empresa tenga o pueda tener al representarlo
- Tipos de clientes que la empresa tiene
- Información disciplinaria, si existe, acerca de la empresa y sus empleados
- Cuándo y cómo la empresa revisa las cuentas de los clientes
- Información financiera acerca de la empresa

Los inversionistas deberán revisar minuciosamente las Partes 1 y 2 del Formulario ADV antes de hacer negocios con el asesor de inversión. Ambas partes del Formulario ADV están disponibles al público en la página web de Divulgación Pública de Asesor de Inversión de la SEC en.

También puede llegar al sitio de divulgación de IA a través de la página de Internet de la Junta de Valores del Estado de Texas, www.ssb.texas.gov.

## Corredores

Los términos de **corredor y corredor de bolsa** son términos legales que se refieren a las personas y empresas que están en el negocio de compra y venta de valores a nombre de los clientes.

Los vendedores particulares empleados por las empresas corredoras de bolsa también se llaman corredores de bolsa y se conocen oficialmente como **representantes registrados**. Pero estas personas utilizan otros títulos no oficiales, también, que incluyen, consultor financiero, asesor financiero, y consultor de inversiones. En los últimos años, las empresas corredoras de bolsa han ofrecido una gama más amplia de servicios de planeación de inversión en adición a la compra de valores.

La compensación de la mayoría de los corredores se basa en las comisiones que los clientes pagan cada vez que compran o venden valores—un conflicto potencial de intereses que podría significar que los inversionistas terminaran pagando más de lo que deberían cuando los corredores negocian de manera excesiva o cuando venden productos de los cuales reciben comisiones excepcionalmente altas.

A diferencia de los asesores de inversión, los corredores no están bajo ninguna obligación legal para actuar como fiduciarios o en su mejor interés. Ellos están obligados a recomendar únicamente activos

que sean **adecuados** para usted, en base a su situación financiera, necesidades y a otros valores que posea.

Los corredores tampoco tienen ninguna responsabilidad legal de informarle acerca de los conflictos de intereses. De hecho, otras partes—específicamente, las compañías que ofrecen los valores o las empresas para las que los corredores trabajan—pueden compensar a los corredores por vender ciertas inversiones.

Y cuando algunos corredores menos escrupulosos están en condiciones de ganar comisiones elevadas en ciertos productos de inversión, es posible que no se apeguen a la norma de idoneidad. Recuerde asegurarse de que sus inversiones sean adecuadas para sus necesidades de inversión y cuánto está dispuesto a arriesgar.

Se puede requerir que los corredores se registren con más de una autoridad reguladora, dependiendo de dónde vivan, a quién le ofrecerán los valores y del tipo de negocios que operan. Los corredores comprometidos en la oferta y venta de valores en Texas, por ejemplo, están obligados a registrarse con la Junta de Valores del Estado de Texas. Estos corredores también pueden estar sujetos a la supervisión de la Autoridad Reguladora de la Industria Financiera, un organismo de auto regulación de la industria.

No es una ocurrencia común, pero a veces tomará meses o años para que los asesores de inversión y corredores reporten acciones disciplinarias y otras banderas rojas, tales como quejas de clientes, casos de corte civil, y bancarrotas. La falla en reportar información relevante en una manera oportuna, que generalmente viola las regulaciones de valores, significa que los potenciales inversionistas no tengan toda la información que necesitan cuando consideran contratar un asesor o corredor.

## Investigación de un corredor

Para investigar un corredor, comience con el BrokerCheck de la Autoridad de Regulación de la Industria Financiera, una base de datos que mantiene la información de concesión y registro de los representantes registrados y de los agentes de valores y empresas corredoras de bolsa en los Estados Unidos. El reporte del BrokerCheck le informará sobre el historial del corredor o agente, lo que incluye:

- Historial de empleo de los últimos 10 años
- Acciones disciplinarias adoptadas por las organizaciones federales, estatales y de autorregulación
- Si el corredor o agente mantiene otras designaciones tales como Contador Público Certificado o Planificador Financiero Certificado
- Juicios civiles o arbitrajes en las disputas de valores
- Denuncias pendientes por escrito
- Condenas o acusaciones penales
- Declaraciones de bancarrota
- Gravámenes y juicios pendientes

El reporte del BrokerCheck no es un registro completo, sin embargo. Se basa en el auto reporte de las empresas y particulares registrados, de los cuales no todos presentan cada documento a la FINRA como deberían.

## Planificadores financieros

A diferencia de los términos del asesor de inversiones y corredor, *planificador financiero* no es un término legalmente definido. Generalmente se refiere a alguien que desarrolla, y que también puede poner en marcha, planes financieros integrales para clientes en base a sus metas de largo plazo.

Un plan financiero cubre normalmente temas tales como la planificación del patrimonio, planificación de impuestos, necesidades de seguros, y administración de deudas, además de objetivos orientados más a la inversión, tales como la planificación de jubilación y universidad. Pero querrá asegurarse de preguntar sobre la experiencia y credenciales del planificador antes de firmar un contrato para trabajar con él o ella.

### *TENGA EN CUENTA*

Sin importar el tipo de profesional financiero que elija para ayudarle, existe un paso absolutamente crítico que debe tomar antes de comprometerse: *Lea el contrato.* Esto suena como un consejo obvio, pero es un consejo al que algunos inversionistas no hacen caso. Conocer los términos exactos del contrato puede evitar malos entendidos, desacuerdos e incluso demandas a futuro. Aclare cualquier duda con el prospecto de profesional financiero antes de tiempo, y si es necesario, consulte a un abogado, contador o un tercero de confianza para que revise los términos del contrato.

## Sopa de letras de designaciones

Un profesional financiero puede utilizar varios títulos, independientemente de si él o ella están o no registrados o autorizados ante una autoridad reguladora. El problema es que existen por lo menos 15 designaciones en uso. Tal y como señaló el boletín del inversionista del 2013 de la SEC y la Asociación Norteamericana de Administradores de Valores: "Los requisitos para obtener y utilizar [designaciones profesionales] varían ampliamente, desde rigurosos hasta ninguno en absoluto."

Algunas designaciones no encajan en la idea de riguroso de nadie. La designación Chartered Senior planificador financiero, por ejemplo, requiere un examen y un curso de tres días.

Para convertirse en un Asesor de Retiro Acreditado, un solicitante puede comprar una guía de estudio para un examen de opción múltiple de 100 preguntas. No existe un curso, y no hay manera de revisar acciones disciplinarias o enviar una queja.

Por supuesto, existen muchas designaciones que requieren pruebas extensas y educación continua, y cuya agencia de supervisión puede imponer sanciones disciplinarias. Para ganar la designación de Analista Financiero Designado [Chartered Financial Analyst (CFA)] se requieren cientos de horas de estudio para pasar tres exámenes de seis horas. Ganar la designación de Planeador Financiero Certificado [Certified Financial Planner (CFP)] requiere la terminación de siete cursos sobre temas específicos y tener tres años de experiencia en planeación financiera.

Los inversionistas necesitan ver más allá del acrónimo o designación para determinar qué hay detrás: los exámenes, las normas éticas, y el órgano de supervisión, así como también la educación continua que se requiere para mantener la designación.

Un recurso es el sitio de "Comprensión de las designaciones profesionales" de la FINRA, que ofrece una descripción instantánea de más de 100 designaciones. El sitio no es integral y no permite la comparación de las designaciones. Pero es un buen sitio para empezar.

La proliferación de certificaciones de "asesor sénior" que se enfocan en clientes de edad avanzada es un problema creciente, de acuerdo con el Buró de Protección Financiera al Consumidor (CFPB) de EUA. Hay más de 50 designaciones tales en uso en 2013, con muchos de los títulos prácticamente idénticos. Esto es confuso para los inversionistas, además de la típica amplia variación en la capacitación y educación que reciben estos profesionales.

Si un profesional financiero le dice que él o ella tiene cierta certificación, realice algunas preguntas directas:

- ¿Quién le otorgó su certificación?
- ¿Cuál es la capacitación, la ética, y otros requisitos para calificar para esta certificación?
- ¿Tiene que tomar un curso y pasar una prueba?
- ¿La designación requiere un cierto nivel de experiencia de trabajo o educación?
- ¿Para mantener la designación, se requiere que tome cursos de actualización?
- ¿Cómo puedo verificar su posición con esta organización?

### *TENGA EN CUENTA*

Como recordatorio, se requiere que las empresas de asesoría de inversiones proporcionen folletos a sus clientes sobre sus empleados en el Formato ADV. Si un empleado afirma tener un título profesional, el folleto debe incluir una explicación de las certificaciones mínimas para el título. Éste no es el caso con las empresas planificadoras financieras.

## PREGUNTAS QUE DEBE HACER

Una vez que haya investigado a los prospectos de asesores de inversiones y corredores, es momento de realizar unas preguntas. En *El pequeño libro de dinero inteligente* (Wiley & Sons Inc., 2010), el autor Jason Zweig, escritor de finanzas personales para The Wall Street Journal, recomienda que se siente con los candidatos y que les haga estas preguntas:

- ¿Qué le motivo a ser un asesor financiero?
- ¿Se centra principalmente o exclusivamente en la administración de activos, o también tiene experiencia en impuestos, jubilación y planificación de patrimonio, así como también en elaboración de presupuestos y administración de deudas? ¿Qué educación, capacitación, experiencia, y licencias tiene en estas áreas de práctica?
- ¿Cuál es su filosofía de inversiones? ¿Depende principalmente de los fondos de inversión de índice de bajo costo? (Si la respuesta es "No," pregunte para ver la evidencia de que las alternativas realmente han trabajado muy bien o mejor.)
- ¿Qué tan alto un rendimiento anual de mis inversiones cree usted que sea posible? (Cualquiera arriba del 10% sugiere que el asesor está delirando o es deshonesto. Las respuestas menores al 8% comienzan a tener sentido).
- ¿Cómo maneja los riesgos?
- ¿Por lo general qué necesidades y metas tiene su cliente típico?
- ¿Cuántos clientes tiene, y administrará usted personalmente mi cuenta? ¿Cuánto tiempo debo esperar razonablemente me dedique a mí en el transcurso de un año típico?
- Describa algo que logró para su cliente que lo haga sentirse orgulloso.
- ¿Cuál es el peor error que ha cometido con un cliente?
- ¿Cómo hace usted para resolver los conflictos con los clientes?
- Describa el proceso que tenga en mente para ayudarme a lograr mis objetivos. ¿Cómo va a monitorear nuestro progreso?
- ¿Cuándo recomienda inversiones, acepta cualquier tipo de compensación de cualquier tercero? ¿Por qué o por qué no?
- ¿Cuánto aproximadamente me costarán sus servicios en un año típico? ¿Qué porcentaje de mis activos cobrará usted en tarifas anuales? ¿Cómo informa sus tarifas y comisiones?
- ¿Puedo ver una muestra del estado de cuenta, y podría explicármelo claramente?
- ¿Me puede dar su curriculum vitae, ambas partes de su formulario ADV, por lo menos tres referencias?

## *PREGUNTAS QUE DEBE HACER (continuado)*

Conforme haga estas preguntas, tome nota, no sólo de cómo el asesor parece responder a sus preguntas sino también en cómo lo hacen sentir las respuestas. ¿Siente que esta persona es confiable? Usted debe tener la sensación de que no tendría ninguna preocupación sobre compartir un secreto íntimo con esta persona—porque tarde o temprano, probablemente lo hará. Si tiene cualquier duda, busque otro asesor.

Usted, a su vez, debe estar preparado para responder de manera abierta y honestamente las preguntas de los asesores financieros:

- ¿Por qué piensa que necesita un asesor financiero?
- ¿Cuánto sabe usted sobre los asuntos de inversión y financieros, y que tanto confía en su conocimiento?
- ¿Qué significa el dinero para usted?
- ¿Cuáles son sus temores más grandes? ¿Cuáles son sus esperanzas más preciadas?
- ¿Cuánto tiempo y esfuerzo está dispuesto a invertir en cualquier plan financiero que desarrollemos?
- ¿Qué se necesitaría para que sintiera que nuestra relación de trabajo es exitosa?
- ¿Cuando alguien le presenta evidencia de que sus opiniones podrían estar equivocadas, como le responde?
- ¿Cómo lidia con los conflictos o disputas?

Invierta tiempo en la selección de un buen asesor financiero. Será una de las decisiones más importantes que hará y una de las relaciones más significativas que haya tenido.

Otro recurso es el “Diagnóstico de Asesor Financiero Integral” de la Asociación Nacional de Planeadores Financieros Personales que se puede encontrar bajo la sección Herramientas para el consumidor de su página de Internet, www.napfa.org.

# JUNTA DE VALORES DEL ESTADO DE TEXAS

## Divisiones y obligaciones

La **División de Cumplimiento** investiga presuntas violaciones a la Ley de Valores de Texas, inicia acciones de cumplimiento administrativas y civiles, y trabaja estrechamente con otras autoridades de cumplimiento de la ley para iniciar acciones de cumplimiento penales y civiles.

La **División de Registro** realiza revisiones exhaustivas, oportunas y receptivas de los folletos y documentos relacionados que se presenten ante las solicitudes de registro de valores. Las revisiones están diseñadas para eliminar elementos injustos de las ofertas de valores. La División también revisa las solicitudes de los corredores, de corredores de bolsa, agentes, asesores de inversión, y representantes de asesor de inversión para su registro en el Estado de Texas.

La **División de Inspecciones y Cumplimiento** realiza revisiones exhaustivas de los registros para asegurarse de que los profesionales financieros registrados estén cumpliendo con la Ley de Valores de Texas. La División conduce acciones administrativas para asegurar el cumplimiento, lo que pueden incluir multas y suspensiones por violaciones de la Ley.

La **Oficina del Consejo General** es el consejero legal de la Agencia.

La **División de Servicios de Personal** es responsable de los recursos humanos, la tecnología de información, presupuestos, contabilidad, compras y funciones de cuentas por pagar.

## Noticias y alertas electrónicas

La Agencia distribuye noticias y alertas que están al servicio de los profesionales financieros públicos y registrados. Puede inscribirse en cualquiera de las publicaciones a través de la página de inicio de la Agencia en www.ssb.texas.gov. Sólo busque "Suscripción para noticias y actualizaciones."

**Nuevos lanzamientos** informan al público sobre las condenas penales recientes, demandas civiles, y acciones administrativas.

**Alertas al Inversionista** advierte al público sobre las tendencias en los fraudes y presenta lo último en investigación de inversiones.

**Notificaciones penales y civiles y Notificaciones de acciones administrativas** son las notificaciones de noticias de última hora sobre las acciones de regulación.

Las actualizaciones de creación de reglamentación mantienen al público y a la industria informados sobre las reglas y regulaciones propuestas y adoptadas. Síguenos en Twitter @TxSSB y en Facebook www.facebook.com/TxInvEd.

## Recursos y lecturas recomendados

Además de la *Guía del Inversionista de Texas*, la Junta de Valores del Estado de Texas ofrece las siguientes publicaciones impresas y en línea, que se pueden encontrar en la página de educación de la Agencia:

***Es su vida financiera (It's Your Financial Life)*** que ayuda a la gente joven que está comenzando a administrar sus propias finanzas.

***Guía de inversión para todos (Everyone's Investment Guide)*** que es una presentación en línea, interactiva que cubre los temas que son esenciales para convertirse en un inversionista informado. Las secciones, incluyen "Creación de inversiones;" "Principios de inversión;" "Investigación para una jubilación segura;" "Planeación de retiros en la jubilación;" y "Evitar estafas."

***El Valor de la inversión para maestros (The Value of Investing for Teachers)*** incluye gran parte del material en la *Guía de inversión para todos*, además coloca un énfasis especial en las necesidades de los empleados de distrito de la escuela de Texas.

Dos guías para los militares:

***Un saludo a la inversión inteligente (A Salute to Smart Investing)*** abarca la capacitación básica financiera, que incluye la elaboración de presupuesto, ahorro y crédito; conceptos básicos de ahorro e inversión; planificación de jubilación; y reconocimiento de inversiones inadecuadas o fraudulentas dirigidas a los miembros militares y sus familias.

El manual de los veteranos: ***Tácticas para la vida civil (The Veterans Handbook: Tactics for Civilian Life)*** ayuda a los veteranos y a los que pronto serán veteranos a identificar las opciones profesionales, financieras, educativas y personales que vienen con el cambio a una carrera en la vida civil.

## Recursos adicionales

**www.Investor.gov** El sitio de educación de la Comisión de Valores e Intercambio de EUA cubre de todo, desde el entendimiento de los mercados y cómo funcionan las inversiones para planificar el retiro, con una corriente estable de boletines, alertas, e investigación, sobre todo, desde evitar engaños hasta los daños ocultos que los cargos pueden hacer a sus inversiones.

**www.choosetosave.org** Un proyecto del Employees Benefit Research Institute y el American Savings Education Council, el sitio proporciona una guía sobre la preparación para el retiro, contribuciones a los planes 401(k) del lugar de trabajo, administración de deuda, y calculadoras de planeación y ahorro para el retiro.

**www.dallasfed.org/educate** Los programas de Educación económica del Banco de la Reserva Federal de Dallas ofrecen publicaciones y programas sobre administración de dinero, proporcionan recursos para maestros de escuela secundaria, y aloja eventos que se enfocan en la educación financiera y la economía.

## Lista de lecturas

Si lee dos o tres de estos libros, sabrá más sobre inversiones y administración de dinero que la mayoría de los inversionistas, y probablemente más que algunos profesionales financieros.

### Inversiones

Bernstein, William J. *The Investor's Manifesto: Preparing for Prosperity, Armageddon, and Everything In Between.* Wiley, 2010.

Bogle, John. *Common Sense on Mutual Funds.* Wiley, 2009.

Malkiel, Burton G., y Charles Ellis. *The Elements of Investing.* Wiley, 2013.

Morris, Virginia B., y Kenneth M. Morris. *Guide to Money and Investing.* Lightbulb Press, 2012.

Zweig, Jason. *The Little Book of Safe Money.* Wiley, 2010.

### Administración de dinero y planificación

Aliber, Robert Z. *Your Money and Your Life: A Lifetime Approach to Money Management.* Stanford University Press, 2011.

Federal Reserve Bank of Dallas. *Building Wealth: A Beginner's Guide to Securing Your Financial Future.* www.dallasfed.org/microsites/cd/wealth/.

Tobias, Andrew. *The Only Investment Guide You'll Ever Need.* Mariner Books, 2016.

### Seguro Social

Kotlikoff, Lawrence, Moeller, Philip, Solman, Paul. *Get What's Yours: The Secret to Maxing Out Your Social Security.* Simon & Schuster, 2015.

### Ahorros para la Universidad

Morris, Virginia B., y Kenneth M. Morris. *Guide to Saving for College*, and *Guide to Understanding 529 Plans.* Lightbulb Press, 2015.

# GLOSARIO DE TÉRMINOS

## Plan de Ahorros para Jubilación 401(k)

Usted participa en un plan de ahorros para la jubilación 401(k) al diferir parte de su salario en una cuenta abierta a su nombre. Toda ganancia en la cuenta son ingresos federales con impuestos diferidos.

Si cambia de trabajo, los planes 401(k) son portátiles, lo que significa que usted puede trasladar sus activos acumulados a al plan del nuevo empleador, si el plan permite transferencias, o a un IRA de traspaso.

Con un 401(k) tradicional, usted difiere los ingresos previos a los impuestos, lo cual reduce los impuestos de los ingresos que debe pagar en el año que realiza la contribución. Usted paga los impuestos sobre todos los retiros a su tasa regular, que se determina por su estado civil y nivel de impuestos.

## Plan de Ahorros para Jubilación 403(b)

Un plan 403(b), a veces conocido como una anualidad albergada en impuestos (TSA) o una anualidad diferida de impuestos (TDA), es un plan de ahorros patrocinado por el empleador para empleados de organizaciones sin fines de lucro, tales como distritos escolares públicos, universidades, hospitales, fundaciones, e instituciones culturales. (A pesar de los nombres por los que se conocen los 403(b)s, no se requiere que los participantes inviertan en anualidades y por lo general pueden elegir a partir de fondos de inversión y otras inversiones calificadas.)

Algunos empleadores ofrecen planes 403(b) como complemento para—más que un reemplazo para—pensiones de beneficios definidas. Otros las ofrecen como el único plan de jubilación de la organización.

Sus contribuciones a un plan 403(b) tradicional son deducibles de impuestos, y las ganancias tienen impuestos diferidos. Las contribuciones a un Roth 403(b), que algunos, pero no todos los empleadores ofrecen, se realizan con dólares después de impuestos, pero los retiros son libres de impuestos si la cuenta se abrió al menos hace cinco años y si usted tiene 59½ o más.

## Plan de Ahorros para Jubilación 457

Los planes de ahorros para jubilación diferidos de impuestos conocidos como planes 457 están disponibles para los empleados estatales y municipales. Al igual que los planes 401(k) y 403(b), el dinero que aporta y cualquier ganancia que se acumule a su nombre no se gravan hasta que retira el dinero, generalmente después de la jubilación. Los niveles de contribución se establecen cada año al mismo nivel que se aplica a los planes 401(k) y 403(b), aunque el plan 457 pueden permitir grandes contribuciones para ponerse al día.

También tiene el derecho de transferir sus activos del plan a otro plan del empleador, que incluye un 401(k) o 403(b), o una cuenta de jubilación personal (IRA) cuando deje su trabajo.

## Inversionista acreditado

Un inversionista acreditado es una persona o institución que la Comisión de Bolsa y Valores (SEC) define que está calificado para invertir en valores no registrados, tales como empresas de capital privado, inversiones de valores privados y fondos de cobertura.

Para ser un inversionista acreditado debe tener un valor neto de más de $1 millón excluyendo el valor de su residencia principal, o un ingreso anual actual de por lo menos $200.000 anticipando de que ganará por lo menos esa cantidad el siguiente año. Si está casado, la cantidad se incrementa a $300.000.

## Asignación de activos

La asignación de activos significa dividir sus activos en base a un porcentaje entre una amplia categoría diferente de inversiones, llamada clases de activos. Las acciones, bonos, y dinero en efectivo son ejemplos de las clases de activos, como son los bienes raíces y derivados tales como las opciones y contratos a futuro.

La mayoría de las empresas de servicios financieros sugieren asignaciones de activos particulares para ciertas categorías o grupos de clientes y afinar esas asignaciones para los clientes individuales.

El modelo de asignación de activos—específicamente los porcentajes de su capital de inversión asignado a cada categoría de inversión que está

utilizando—que es adecuado para usted en un momento depende de muchos factores, como son los objetivos para los que está invirtiendo, cuánto tiempo está dispuesto a invertir, su tolerancia al riesgo, la dirección de las tasas de intereses, y las perspectivas del mercado.

## Corredor

Un corredor actúa como un agente o intermediario para un comprador o vendedor, o con menor frecuencia, para ambos. El comprador, vendedor, y el corredor, todos pueden ser particulares, o uno o más pueden ser un negocio u otra institución. Por ejemplo, un corredor de bolsa trabaja para una empresa corredora de bolsa, y maneja las órdenes de los clientes para comprar o vender acciones, bonos, materias primas y opciones a cambio de una comisión.

## Corredor de bolsa

Un corredor de bolsa (B/D) es una empresa corredora de bolsa que cuenta con una licencia otorgada por la Comisión de Bolsa y Valores (SEC) para actuar como corredor, o agente, para comprar y vender valores para las cuentas de sus clientes. La empresa también puede actuar como director, o distribuidor, y negociar los valores para su propio inventario.

Algunos corredores de bolsa actúan en ambas capacidades, dependiendo de las circunstancias de la negociación o del tipo de valor que se esté negociando. Por ejemplo, su orden de compra de un valor determinado se puede satisfacer desde el inventario de la empresa siempre y cuando se le notifique que esto sucedió.

Un corredor de bolsa debe evaluar si una inversión es adecuada o no para un cliente determinado y puede asesorar a los clientes sobre las opciones de inversión. La mayoría les cobra una comisión a los clientes para realizar la negociación.

## Ganancias de capital

Una ganancia de capital es la diferencia entre el precio de compra y el precio de venta de un activo de capital cuando el precio de venta es mayor que el precio de compra.

Por ejemplo, si compra 100 acciones por $20 por acción y las vende por $30 por acción, se da cuenta de una ganancia de capital de $10 por acción, o $1.000 en total.

Si ha sido propietario de una acción por más de un año antes de venderla, tiene una ganancia de capital a largo plazo. Si mantiene las acciones por menos de un año, tiene una ganancia de capital a corto plazo, que incurre en mayores impuestos que una ganancia de capital a largo plazo.

## Certificados de depósito (CD)

Los certificados de depósito (CDs) son depósitos de tiempo con plazos fijos, por lo general oscilan de tres meses a cinco años. En los CDs de bancos tradicionales, usted gana intereses compuestos a una tasa fija, que se determina por la tasa de interés actual y el plazo del CD. Los CDs de tasa ajustable y de tasa de mercado también pueden estar disponibles, aunque se aplican plazos y condiciones específicas. Cuando compra un CD de un banco, su cuenta es asegurada por la Corporación de Seguros de Deposito Federal (FDIC) hasta el límite del depositario.

Por lo general enfrenta una multa si retira los fondos antes de que madure su CD. Con un CD bancario, a menudo pierde algunos o todos los intereses que haya devengado hasta el momento en que realizó el retiro.

## Capitalización

La capitalización ocurre cuando las ganancias de su inversión o los intereses de su cuenta de ahorros se agregan a su capital, formando una base más grande sobre la que se pueden acumular ganancias futuras.

Conforme su base de inversión se vuelva más grande, tendrá el potencial de crecer más rápido. Y cuanto más tiempo tenga su dinero invertido, podrás beneficiarse más de la capitalización.

Por ejemplo, si usted invirtió $10.000 ganando un 8% anualmente y reinvirtió todas sus ganancias, tendría $21.589 en su cuenta después de 10 años.

Si en lugar de reinvertir su retiro de $800 en ganancias cada año, usted habría recaudado $800 cada año, o $8.000 durante los 10 años. La diferencia de $3.589 es el beneficio de 10 años de intereses compuestos.

## Índice de Precios al Consumidor (CPI)

El índice de precio al consumidor (CPI) se recopila mensualmente por la Oficina de Estadística Laboral de los EUA y es un medidor de inflación que mide los cambios en los precios de bienes y servicios básicos.

Algunas de las cosas a las que da seguimiento son la vivienda, alimentos, ropa, transporte, servicios médicos y educación.

El CPI se utiliza como punto de referencia para realizar los ajustes en los pagos del Seguro Social, sueldos, pensiones y nivel de impuestos para mantenerlos en sintonía con el poder adquisitivo del dólar. A menudo se refiere incorrectamente como el índice de costo de vida.

## Ingreso personal neto (DPI)

El ingreso personal metp (DPI) es la cantidad que queda después de que se retienen del ingreso bruto los impuestos de ingresos, impuestos FICA, y otros montos requeridos.

DPI es el dinero que tiene disponible para sus gastos esenciales y discrecionales del hogar, para ahorrar y para invertir.

## Diversificación

La diversificación es una estrategia de inversión. Cuando diversifica, difunde sus dólares invertidos entre diferentes sectores, industrias y valores dentro de una serie de clases de activos.

Una cartera de acciones bien diversificada, por ejemplo, podría incluir pequeñas-, medianas-, y grandes acciones domésticas de capitalización, acciones en seis o más sectores o industrias, y acciones internacionales. El objetivo es proteger el valor de su cartera total en caso de que un solo valor o sector del mercado tuviese una recesión grave.

Encontrar la mezcla de diversificación que es correcta para su cartera depende de su edad, sus activos, su tolerancia para el riesgo, y sus metas de inversión.

La diversificación puede ayudarle a proteger su cartera contra ciertos riesgos del mercado y de administración sin reducir significativamente el nivel del rendimiento que usted espera. Pero no garantiza que usted cobrará una ganancia o seguro contra pérdidas en una recesión del mercado.

## Dividendo

Un dividendo es una parte de las ganancias de la corporación que la junta de directores puede elegir para pagar a los accionistas a cambio de la inversión.

Estos dividendos, que a menudo se declaran trimestralmente, por lo general son en forma de efectivo, pero se pueden pagar como acciones adicionales.

Tiene la capacidad de volver a invertir los dividendos en efectivo de manera automática para comprar acciones adicionales si la corporación ofrece un programa de reinversión de dividendos (DRIP) o un plan de compra directa (DPP).

Los dividendos son ingresos gravables a menos que usted sea dueño de la inversión a través de una cuenta de impuestos diferidos, tales como el plan de jubilación patrocinado por el empleador o cuenta de jubilación personal. Esta regla aplica ya sea que invierta los dividendos o tome el dinero.

## Capital accionarial

En el sentido más amplio, el capital accionario es la propiedad. Si posee acciones, tiene una equidad en la compañía que emitió las acciones incluso si su capital es muy pequeño. El capital accionario también se refiere a la diferencia entre un valor de mercado actual del activo—la cantidad por la que se podría vender—y cualquier deuda o reclamo contra éste.

## Fondos cotizados en la bolsa (ETF)

Los fondos cotizados en la bolsa (ETFs) se asemejan a los fondos de inversión abiertos pero se cotizan en la bolsa de valores y comercio como acciones a través de una cuenta de bolsa.

Usted compra acciones del fondo, que a su vez posee una cartera de acciones, bonos, materias primas, y otros productos de inversión. También puede utilizar las técnicas de negociación de acciones tradicionales, tales como comprar a largo plazo, vender en corto plazo, y utilizar órdenes de paro, órdenes de límite, y compras de margen.

El ETF no canjea las acciones que usted desea vender, como lo hace el fondo de inversión. Más bien, usted vende en el mercado secundario a un precio establecido por la oferta y la demanda. Los precios de ETF cambian a lo largo de un día de operaciones en lugar de establecerse al final del día de operaciones, como con los precios del fondo de inversión abiertos.

Cada ETF tiene un valor de activo neto (NAV), que se determina por la capitalización del mercado total de los valores u otros productos

en la cartera, más los dividendos pero menos los gastos, divididos por el número de acciones en circulación emitidas por el fondo.

## Relación de gastos

La relación de gastos es el porcentaje de los activos totales de un fondo de inversión o anualidad variable deducidos para cubrir los gastos de operación y administración.

Esos gastos incluyen los sueldos de los empleados, las tarifas de apoderados y transferencias, distribución, mercadeo, y otros costos derivados de ofrecer los fondos o el contrato. Sin embargo, no cubren los gastos de negociación o comisiones.

Por ejemplo, si es dueño de acciones en un fondo con el 1.25% de relación de gastos, sus acciones anuales serán de $1.25 por cada $100 en su cuenta, o $12.50 en una cuenta valuada en $1.000.

Las relaciones de gastos varían ampliamente de una compañía de fondos a otra y entre distintos tipos de fondos. Por lo general, los fondos de valores internacionales tienen las relaciones de gastos más elevadas, y los fondos de índice los más bajos.

## Fiduciario

Un fiduciario es una persona u organización legalmente responsable de administrar los activos a nombre de alguien más, generalmente se llama beneficiario. Los activos se deben administrar en el mejor de los intereses del beneficiario, no para el beneficio propio del fiduciario.

Sin embargo, el concepto de actuar con responsabilidad se puede interpretar ampliamente, y puede significar la preservación del capital a algunos fiduciarios y producir un crecimiento razonable a otros.

Albaceas, administradores, apoderados y agentes con facultades de representación son ejemplos de particulares con responsabilidades fiduciarias. Las empresas conocidas como asesores de inversión registrados (RIAs) también son fiduciarias.

## Asesor Financiero

Asesor financiero es una designación genérica para alguien que proporciona consejo financiero. No existe una credencial o acreditación relacionada específicamente con el término. Sin embargo, las personas que describen sus servicios como proporcionar consejo financiero pueden tener alguna otra credencial, tal como representante registrado (RR), planeador financiero certificado (CFP) o una designación similar, o pueden trabajar para una firma de consultoría de inversión registrada (RIA).

## Ruta de planeación

La ruta de planeación es el enfoque que toma un fondo de fecha objetivo para reasignar su cartera conforme pasa el tiempo.

Cada ruta de planeación de una compañía de fondos varía un poco de la de sus competidores, en base a la estrategia de inversión y al perfil de riesgo de la compañía.

Lo que es similar es que todos los fondos de fecha objetivo tienen un horizonte de tiempo específico. Invierten para lograr un crecimiento en las primeras fases de su ciclo de vida, gradualmente reasignando para producir ingresos y proteger el capital como su enfoque de fechas objetivo. Lo que difiere son la tasa y el tiempo de reasignación, particularmente cuánto del fondo permanece invertido para el crecimiento en la fecha objetivo.

Los fondos de fecha objetivo a menudos son inversiones para el retiro, que tienen fechas objetivo tales como 2025 o 2040. O pueden ser usadas en planes de ahorro para la universidad 529, donde se describen como rastreos basados en edad.

## Cuenta de jubilación personal (IRA)

Las cuentas de jubilación personal son de uno o dos tipos de arreglos de jubilación personal (IRAs) que ofrecen ventajas de impuestos al ahorrar para la jubilación.

Cualquier persona que obtenga un ingreso puede contribuir a un IRA con impuestos diferidos. Aquellos cuyos ingresos brutos ajustados modificados son menores que el límite anual para su estado civil califica para contribuir a un Roth IRA.

Existen límites de contribución anuales, disposiciones para ponerse al día si usted tiene 50 años o más, y restricciones sobre los retiros antes de que cumpla 59½. Los IRAs con impuestos diferidos tienen distribuciones mínimas requeridas (RMDs) después de que cumple los 70½.

El retiro de las ganancias de un IRA tradicional se grava a la misma tasa que su ingreso ordinario. Así también las contribuciones si está calificado

para deducirlas por el año en que fueron agregadas a su cuenta.

Las contribuciones a un Roth IRA, en contraste, no son deducibles de impuestos, pero los retiros de las cuentas Roth están exentas de impuestos.

## Asesores de inversiones

Un asesor de inversión es un profesional financiero que proporciona orientación a los inversionistas para ayudarlos a tomar decisiones de inversión. El asesor también puede administrar el portafolio de un inversionista.

## Cargas

Una carga es el cargo por ventas, o comisión, que usted puede pagar si compra acciones de fondo de inversión a través de un corredor u otro profesional financiero.

Si el cargo de ventas se aplica cuando compra las acciones, se le llama comisión de entrada. Si paga cuando vende sus acciones, se le llama comisión por cancelación anticipada o cargo de ventas de contingente diferido. Con la comisión de venta anual, usted paga un porcentaje de su monto de inversión cada año que posea el fondo como comisión de ventas en curso.

## Tasa de impuestos sobre ganancias de capital a largo plazo

Una ganancia de capital a largo plazo es la ganancia que usted cobra cuando vende un activo de capital que ha poseído por más de un año a un precio más alto al que pagó cuando lo compró.

A diferencia de las ganancias a corto plazo, que se gravan como ingresos ordinarios, la mayor parte de las ganancias a largo plazo en la mayoría de los valores se gravan a tasas menores que la tasa que se aplica al ingreso ordinario.

Puede sustraer cualquier pérdida de capital a largo plazo que haya cobrado en el mismo año fiscal de sus ganancias de capital a largo plazo para reducir el monto en el que un impuesto potencial se puede aplicar.

## Ingreso bruto ajustado modificado (MAGI)

Su ingreso bruto ajustado modificado (MAGI) es su ingreso bruto ajustado (AGI) más las exclusiones o deducciones que pudo haber adquirido de los gastos del hogar o ingresos obtenidos fuera de los Estados Unidos o para el ingreso recibido como residente de Samoa Americana o Puerto Rico.

Si su MAGI es menor que los niveles mínimos y máximos anuales establecidos por el Congreso según su estado civil, usted califica para varios ajustes de impuestos, deducciones, y créditos. Algunos de estos incluyen el derecho a eliminar los intereses del préstamo estudiantil, tomar una deducción por sus contribuciones a un IRA con impuestos diferidos, realizar contribuciones a un Roth IRA, y tomar los créditos de Oportunidad Americana, Aprendizaje de Por Vida, y de impuestos por adopción.

## Fondos de inversión del Mercado de dinero

Los fondos de inversión del mercado de dinero invierten en valores de deuda, estables a corto plazo, como el papel comercial, letras de la tesorería, y certificados de depósito (CDs), y otros instrumentos a corto plazo.

La administración de fondos intenta mantener el valor de cada acción en el fondo en $1.

A diferencia de las cuentas del mercado de dinero de bancos, los fondos de inversión del mercado de dinero no están asegurados por la Corporación de Seguros de Depósitos Federales (FDIC).

Sin embargo, ya que se consideran valores en la mayoría de las empresas corredoras de bolsa, se pueden asegurar por la Corporación de Protección al Inversionista de Valores (SIPC) contra la quiebra de la empresa. Además, algunos fondos ofrecen seguros privados comparables a la cobertura del FDIC.

## Fondos de inversión

El fondo de inversión es un producto de inversión administrado de manera profesional que vende acciones a los inversionistas y acumula el capital que incrementa para comprar inversiones.

Un fondo generalmente compra una cartera diversificada de acciones, bonos, o valores del mercado de dinero, o una combinación de acciones y bonos, dependiendo de los objetivos de inversión del fondo. Los fondos de inversión también pueden mantener otras inversiones, tales como las derivativas y efectivo.

El fondo que realiza una oferta continua de sus acciones al público y comprará cualquier acción que un inversionista desee canjear, o vender, se conoce como fondo abierto. Un fondo abierto se negocia a su valor de activo neto (NAV).

## Valor neto del activo

El valor neto del activo (NAV) es el valor en dólares de una acción del fondo de inversión o fondo cotizado en la bolsa (ETF).

El NAV se calcula al sumar el valor de los activos del fondo más el dinero pendiente de inversión, eliminando los gastos de operación y dividiendo por el número de acciones en circulación.

El NAV de un fondo cambia de forma regular, aunque las variaciones día a día generalmente son pequeñas. Con un fondo de inversión, el NAV se restablece al final de cada día de operaciones, mientras que con un ETF, el NAV cambia a lo largo del día.

El NAV es el precio por acción de un fondo de inversión abierto que paga cuando usted canjea, o vende de vuelta, sus acciones. Con fondos de inversión sin carga, el NAV y el precio de oferta, o lo que paga al comprar una acción, son lo mismo. Con los fondos de comisión de entrada, el precio de oferta es la suma del NAV y el cargo de ventas por acción y algunas veces se conoce como el precio máximo de oferta (MOP).

## Patrimonio neto

Para calcular su patrimonio neto, sume el valor de los activos que posee, incluyendo pero sin limitarse al efectivo, valores, propiedades personales, bienes raíces y cuentas de jubilación, y reste sus pasivos, o lo que debe en préstamos y otras obligaciones.

Si sus activos son mayores que sus pasivos, tiene un patrimonio neto positivo. Pero si sus pasivos son más que sus activos, usted tiene un patrimonio neto negativo.

## Pensión

Una pensión es un plan del empleador que está diseñado para ofrecer ingresos de jubilación a los empleados que tienen antigüedad—o que hayan trabajado los suficientes años para calificar para los ingresos.

Los planes de beneficios definidos prometen un ingreso fijo, que generalmente se paga a lo largo de la vida del empleado o los tiempos de vida combinados del empleado y su esposo o esposa.

El empleador contribuye al plan, invierte los activos, y paga los beneficios, que generalmente se basan en una fórmula que incluye el salario final y años en el trabajo.

Usted paga el impuesto federal sobre la renta en su pensión a su tasa regular, de tal forma que se retiene un porcentaje de cada cheque. Si en el estado en que usted vive se grava el ingreso de jubilación, esos impuestos también se retienen. Sin embargo, usted no está sujeto a la retención del Seguro Social, o a Servicios Médicos sobre los ingreso de la pensión.

## Director

Capital se puede referir a una cantidad de dinero que invierte, el monto frontal de un bono, o el balance que debe en una deuda, a diferencia de los cargos de financiamiento usted paga para pedir prestado.

Un director también es una persona para la que un corredor realiza una transacción, o una persona que ejecuta una transacción por su propia cuenta.

## Folleto

Un folleto es una oferta formal por escrito para vender acciones al público. Se crea por medio de un banco de inversión que acepta suscribir la oferta de las acciones.

El folleto expone las estrategias de negocio, antecedentes financieros, productos, servicios, y administración de la compañía emisora, e información sobre cómo se utilizarán las ganancias de las ventas de los valores.

Los folletos se deben presentar a la Comisión de Bolsa y Valores (SEC) y se diseñan para ayudar a los inversionistas a realizar decisiones de inversión informadas.

Cada fondo de inversión y anualidad variable proporciona un folleto a los inversionistas potenciales, explicando sus objetivos, equipo de administración y políticas, estrategia de inversión y rendimiento. El folleto también resume las tarifas y analiza los riesgos que toma en la inversión.

## Dividendos calificados

Un dividendo calificado es un dividendo que se grava a la tasa de impuesto de las ganancias del capital a largo plazo del contribuyente en lugar de la tasa que se aplica a su ingreso ordinario.

Un dividendo por lo general califica si se cumplen dos condiciones. Primero, se debe haber pagado en acciones emitidas por una compañía de EUA o una compañía elegible externa a EUA. Sin embargo, ciertos dividendos nunca están calificados incluyendo los pagados por fideicomisos de inversión en bienes raíces (REITs) y compañías de inversión reguladas.

Segundo, las personas que poseen acciones en las que se han pagado dividendos, deben haberlas poseído al menos el periodo de retención mínimo. El periodo de retención en la mayoría de los casos es de por lo menos 61 días durante el periodo de 121 días que comenzó 60 días antes de la fecha de los ex dividendos.

## Fondo de inversión de bienes raíces (REIT)

Un fondo de inversión de bienes raíces (REIT) reúne el capital de los inversionistas para invertir en varias empresas de bienes raíces.

Existen tres tipos de REIT: El REIT de Capital que compra propiedades que producen ingresos. El REIT de Hipoteca que invierte en préstamos de bienes raíces. Los REITs Híbridos que por lo general realizan ambos tipos de inversiones.

Los REITs pueden ser empresas que cotizan en la bolsa. En tal caso, después de que el REIT ha incrementado su capital de inversión, cotiza en el mercado de acciones tal como lo hace el fondo de inversión cerrado. Otros REIT son privados, inversiones sin cotizar disponibles para los inversionistas calificados que desean ser socios limitados.

Todos los REITs están diseñados para ser inversiones productoras de ingresos, y por ley el 90% del ingreso gravable de los REITs se debe distribuir a los inversionistas. Esto significa que los rendimientos en los REITs pueden ser más altos que en otras inversiones de capital aunque los ingresos no se garantizan. Las distribuciones del REIT son gravables tal y como los ingresos ordinarios.

## Reasignación

Reasignación, en el contexto de una estrategia de asignación de activos, significa cambiar el porcentaje de los activos de inversión asignado a las clases de activos específicos.

El propósito de la reasignación es reposicionar una cartera para mejorar el potencial para alcanzar un objetivo particular. Por ejemplo, usted podría reasignar en respuesta a un cambio mayor en la economía o si se casa, se divorcia o tiene un hijo.

Podría reasignar, por ejemplo, conforme se acerca a su jubilación y desea poner mayor énfasis en producir ingresos y menos en buscar crecimiento. En tal caso, usted podría incrementar su asignación a las inversiones de ingresos fijos y a las acciones productoras de ingresos y disminuir su asignación a las acciones de pequeñas compañías, fondos de inversión de acciones y ETFs de acciones.

## Rendimiento real

El rendimiento real ajusta el rendimiento de porcentaje en una inversión o cartera de inversión a la cuenta según el impacto de la inflación.

Por ejemplo, si el rendimiento de una inversión de acciones es de 6% en un año en que la tasa de inflación es 2%, en rendimiento real es un 4% positivo. Pero si el rendimiento de una inversión es de 3% en un año la tasa de inflación es de 4%, el rendimiento real es 1% negativo.

El rendimiento real es útil para evaluar si sus inversiones están proporcionando inversiones que incrementan su poder adquisitivo o no, o al menos mantenerlo estable. Los rendimientos reales estables o negativos son el argumento más grande contra invertir de manera muy conservadora a largo plazo. Cualquier inversión puede producir rendimientos reales negativos en un mercado estable o a la baja.

## Rebalanceo

Rebalanceo, en el contexto de una estrategia de asignación de activos, significa llevar la asignación de activos actuales de la cartera de inversión a un nivel con la asignación pretendida de la cartera.

Podría rebalancear, por ejemplo, después de un periodo de un rendimiento robusto del mercado

de acciones que ha incrementado el porcentaje de su cartera invertida en acciones y disminuido el porcentaje invertido en bonos.

Cuando la asignación actual de su cartera se desvía demasiado de su asignación buscada, puede estar expuesto a más riesgos de los que se sienta cómodo o asumir menos riesgos que pueden requerirse para producir el rendimiento que usted busca. Esas son las situaciones en los que se puede requerir el rebalanceo.

## Asesores de inversión registrados

Un asesor de inversiones registrado (RIA) es una firma a la que se paga para proporcionar asesoría sobre inversiones, que se registra con la Comisión de Bolsa y Valores (SEC), y que por lo general es objeto de regulación por parte de los estados o de la SEC, dependiendo de cuánto dinero administra la empresa.

Las empresas registradas con la SEC tienen más de $100 millones bajo administración. Las empresas con activos de hasta $100 millones se registran con la agencia de valores del estado en el estado o estados donde operan.

Los empleados de un RIA, llamados representantes de asesores de inversiones (IARs), están sujetos por la norma fiduciaria a recomendar valores a sus clientes. Pueden administras las carteras de inversión de los clientes y obtener una tarifa, o algunas veces una tarifa más comisión, por su asesoría.

Un RIA debe presentar un formulario ADV de dos partes. La Parte 1 proporciona información básica sobre la empresa. La Parte 2 es una explicación narrativa detallada, en inglés sencillo, sobre cómo opera la empresa, cómo realiza sus análisis, cuánto cobra, y toda acción disciplinaria material.

## Representantes registrados

Los representantes registrados tienen autorización para actuar bajo las órdenes de los inversionistas para comprar y vender valores y proporcionar asesoría relevante a las operaciones de la cartera.

Ellos pueden recibir un salario, una comisión—por lo general un porcentaje del precio del mercado de las inversiones que sus clientes compran y venden—o en algunos casos por tarifas calculadas como un porcentaje del valor de la cuenta de un cliente.

Los representantes registrados, comúnmente conocidos como corredores de bolsa, trabajan para una casa de bolsa que pertenece al mercado de valores u operar en el mercado donde se manejan los intercambios. Los representantes deben aprobar una serie de exámenes administrados por la FINRA para calificar por sus licencias y están sujetos a la supervisión de la FINRA. FINRA es el acrónimo para Autoridad de Regulación de la Industria Financiera, una organización de auto regulación para la industria de valores.

## Rendimiento

Su rendimiento es la ganancia o pérdida que tiene en sus inversiones, que incluye los ingresos y cambios en el valor.

El rendimiento se puede expresar como un porcentaje y se calcula al agregar los ingresos y el cambio en el valor y después se divide por el capital inicial o monto de inversión. El rendimiento anual promedio se calcula al dividir el rendimiento de porcentaje por el número de años que haya retenido la inversión.

Por ejemplo, si compró acciones que no pagaron dividendos en $25 por acción y las vendió por $30 por acción, su retorno sería $5. Si compró el 3 de enero, y lo vendió el siguiente 4 de enero, habría sido un retorno de porcentaje anual de 20%, o el retorno de $5 dividido entre su inversión de $25.

Pero si retuvo la acción por cinco años antes de venderla por $30 la acción, su rendimiento anual promedio sería de 4%, ya que el 20% de ganancia se divide entre los cinco años en lugar de un año.

## Norma de idoneidad

La idoneidad es una medida de si una inversión es una elección de portafolio adecuada o no, en base al valor neto del inversionista, las metas financieras, la tolerancia al riesgo, y el marco de tiempo.

Lo que es adecuado difiere de un inversionista a otro. Tan sólo porque una inversión no es adecuada para una persona no significa que es una mala inversión.

Hablando ampliamente, la idoneidad es sobre la asignación del activo correcto para el portafolio

de cada inversionista en cualquier momento determinado. Un inversionista de mayor edad probablemente no querría poner 75% de sus activos en acciones de una compañía pequeña volátil, por ejemplo.

La idoneidad también depende en que un inversionista entienda el producto. Incluso si una posición complicada en derivativos pudiera agregar equilibrio al portafolio de un inversionista y ser compatible con su apetito de riesgo, es una inversión inadecuada si éste no entiende cómo funciona y cuánto cuesta.

## Índice Standard & Poor's 500 (S&P 500)

El Índice Standard & Poor's 500, referido ampliamente como S&P 500, rastrea el desempeño de 500 acciones de EUA de gran capital mantenidas ampliamente en los sectores industrial, de transporte, servicios, y financiero.

## Fondos de fecha objetivo

El fondo de fecha objetivo es un fondo o fondos que le permiten invertir en una cartera con un horizonte de tiempo particular, por lo general su fecha de jubilación esperada.

De hecho, cada fondo de fecha objetivo tiene característicamente una fecha en su nombre, como el Fondo 2020, Fondo 2025, o Fondo 2030, y así sucesivamente. Usted elige cuál de esas fechas es la más cercana a la fecha en la que planea jubilarse.

Un fondo de fecha objetivo dirigida a una fecha en un futuro algo distante tiende a tener una asignación de activos bastante agresiva, con un enfoque sobre los fondos de valores. Conforme la fecha objetivo se acerca, el fondo se reasigna para volverse más conservador y preservar los activos que se han acumulado y proporcionado ingresos. El ritmo de esa reasignación se conoce como la ruta de planificación del fondo.

## Cuenta de jubilación con impuestos diferidos

Impuestos diferidos significa que todo impuesto que se puede aplicar se aplaza a una fecha posterior.

Por ejemplo, una cuenta de ahorros de jubilación con impuestos diferidos, como el 401(k) o 403(b) tradicional, le ayuda a diferir los impuestos sobre los ingresos que de otra forma se aplicarían sobre el ingreso del empleo que usted contribuye a la cuenta y a toda ganancia en esas contribuciones hasta un punto en el futuro.

Después se aplican los impuestos sobre los montos de sus retiros, a la misma tasa que paga en sus ingresos regulares. El balance restante en la cuenta continúa siendo con impuestos diferidos.

Una gran ventaja de los impuestos diferidos es que esas ganancias pueden acumularse más rápidamente, ya que no se está sacando dinero de la cuenta para pagar los impuestos. Pero a cambio de diferir los impuestos, usted acepta un acceso limitado a su capital antes de que cumpla 59½.

## Letras de la Tesorería de los EUA

Las Letras de la Tesorería de los EUA son los valores de deuda del gobierno a plazo muy corto. Se emiten con una fecha de vencimiento de 4, 13, 26, o 52 semanas. El valor par es de $100, que también es la compra mínima.

Los intereses que una letra T paga es la diferencia entre el precio de compra y el valor par, que se vuele a pagar al vencimiento.

Las letras se venden semanalmente por subasta competitiva a los inversionistas institucionales, y a los licitadores no competitivos a través de TreasuryDirect por el mismo precio pagado por los licitadores competitivos. Los licitadores no competitivos pueden comprar hasta $5 millones en letras en una sola subasta.

Las letras T se describen como inversiones libres de riesgo. Debido a que están respaldadas por la plena fe y crédito del gobierno de los EUA, virtualmente no representan ningún riesgo de crédito. Y, debido a que sus plazos son muy cortos, representan poco o nada de riesgo de inflación.

## Bonos de la Tesorería de los EUA

Los bonos de la tesorería de los EUA son valores de deuda del gobierno a largo plazo con plazos de 30 años.

Estos bonos se consideran entre las inversiones más seguras del mundo ya que están respaldados por la plena fe y crédito del gobierno de los EUA.

Guía del Inversionista de Texas ***Estrategias para invertir con sabiduría y evitar fraude financiero*** fue desarrollada por la Junta de Valores del Estado de Texas en colaboración con Lightbulb Press.

La ***Guía del Inversionista de Texas*** fue financiada por una subvención del Fideicomiso de Protección al Inversionista.

***©2017 por la Junta de Valores del Estado de Texas. Todos los derechos reservados.***

www.lightbulbpress.com

**Junta de Valores del Estado de Texas**
**Casilla de correo 13167**
**Austin, TX 78711-3167**

**Teléfono: (512) 305-8301**
**Llamada sin Cobrar: (888) 663-0009**
**Fax: (512) 305-8310**

**www.ssb.texas.gov**

Suscríbase para noticias y actualizaciones en www.ssb.texas.gov

Síganos en Twitter @TxSSB

Encuéntrenos en Facebook.com/TxInvEd